

**D SERIES** Digital towel rail with Wi-Fi / secatoallas digital con Wi-Fi /  
seca-toalhas digital com Wi-Fi / digitale handdoekdroger met Wi-Fi

EN

**INSTALLATION AND USER MANUAL**

Page 02

ES

**MANUAL DE INSTALACIÓN Y USO**

Página 28

PT

**MANUAL DE INSTALAÇÃO E DE UTILIZAÇÃO**

Página 54

NL

**INSTALLATIE- EN GEBRUIKERSHANDLEIDING**

Page 80

**GUARANTEE / GARANTÍA  
/ GARANTIA / GARANTIE**

**10**

YEARS / AÑOS  
/ ANOS / JAAR

**3**

YEARS / AÑOS  
/ ANOS / JAAR

ON THE BODY  
EN EL CUERPO  
NO CORPO  
IN HET LICHAAM

ON ELECTRONICS  
EN ELECTRÓNICA  
NA ELECTRÓNICA  
IN ELEKTRONICA



## SYMBOLS



**DANGER.** This symbol indicates a medium-high risk hazard which can result in serious injury or even death.



**HOT SURFACE.** This symbol indicates that product surfaces are hot during and immediately after use. These must not be touched: danger of burns.



**OBSERVE THE INSTRUCTIONS IN THE MANUAL.** Please read this manual carefully before installing and using the product. Keep it for later use. Read all instructions and safety warnings. Failure to follow these can result in electric shock, fire or serious injuries.

## INDEX

1. General warnings .....	4
2. Technical information.....	7
3. Installation .....	8
4. Screen & display.....	11
5. Functionality & programming .....	12
5.1. Switching on and off .....	12
5.2. Adjust the day and time.....	12
5.3. Adjust the temperature.....	13
5.4. Lock the control panel .....	13
5.5. Main menu .....	14
5.6. Main menu: settings sub-menu.....	14
5.7. Main menu: energy sub-menu.....	15
5.8. Main menu: balance sub-menu .....	17
5.9. Main menu: Program sub-menu .....	17
5.9.1. Manual / automatic functions .....	18
5.9.2. Programming options .....	18
5.9.3. User mode.....	20
5.9.4. Pilot wire function .....	21
6. Wifi pairing.....	22
7. Maintenance & cleaning .....	22
8. European regulation (WEEE) 2012/19/UE .....	22
9. Guarantee .....	23
10. How to register your product guarantee.....	27
Directive ERP Commission Regulation .....	105
EU Declaration of Conformity .....	106

## 1. GENERAL WARNINGS



### WARNINGS

This product may be used by children over 8 years of age and by persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience and knowledge under strict supervision or instruction in the safe use of the product and if they understand the hazards involved. Children should not plug, adjust, clean, play with, or perform maintenance on this product. Children under 3 years of age should be kept away from this product unless supervised.

DO NOT use the product in enclosed spaces if the persons present cannot leave the room independently and are not under constant supervision.

DO NOT place spray cans, volatile substances, or similar objects within 250mm of the product. DO NOT use insecticides, paints, or chemicals on or near the product.



Some parts of this product could reach high temperatures and cause burns. DO NOT touch the external parts of the product when in operation.

DO NOT install near curtains or other flammable materials. Particular attention should be paid when children and vulnerable people are present.

When using electrical appliances, precautions should be taken to reduce the risk of fire, electric shock and injury. Never insert fingers, body parts or objects inside the product.

Make sure that the voltage indicated on the product's technical information corresponds to the voltage output you have at your socket.

Any repair or maintenance that requires the product to be opened the product must be carried out by personnel authorised by ROINTE, who must also be notified if a leak is observed. Only official spare parts approved by ROINTE should be used. Please observe the current and relevant regulations when disposing of this product and its thermal fluid.

If the power cable is damaged, it must be replaced by personnel authorised by ROINTE to prevent any damage.

The product has an IP44 degree of protection and can be used in bathrooms, but not in the vicinity of bathtubs, taps, showers, water connections, toilets, swimming pools or other masses of water. The product must never be installed where it, the switches or the control panel are within the reach of people in water. Never use the product with wet hands. Do not place any water containers (glasses, vases, etc.) on or near the product.



## IMPORTANT

- Disconnect the product from the power supply and make sure the product is at room temperature before any cleaning or maintenance. Do not use any abrasive substances on the product, such as (but not limited to) chemicals, coarse cloths, brushes, hard bristle, or wire/steel wool.
- To disconnect the product from the power source, remove the mains plug from the socket. Do not pull on the cable.
- ROINTE cannot be held responsible for incorrect sizing of the product unless it has been followed by an official ROINTE technical study.
- Before the first start-up, or before the start of winter, or when the product has not been used for many days, the appliance should be cleaned (follow the steps in the “maintenance” section of this manual).
- Do not sit or lean on the product.
- Temperature contrasts can generate “clicks” or noises in the device. This is not a fault of the product, but due to the expansion/contraction of the materials.
- When disposing of the product, the requirements set out in the legislation for the waste treatment and recycling must be followed. See WEEE in section 8.

## 2. TECHNICAL INFORMATION

MODELS		DTI030SEB	DTI045SEB	DTI060SEB	DTI075SEB
		DTI030SEC	DTI045SEC	DTI060SEC	DTI075SEC
		DTI030SEN	DTI045SEN	DTI060SEN	DTI075SEN
<b>DIMENSIONS, WEIGHT &amp; FINISHES</b>					
Width (mm)		500	500	500	500
Height without control panel (mm)		788	1,106	1,424	1,742
Height with control panel (mm)		850	1,168	1,486	1,804
Depth (mm)		62	62	62	62
Installed depth (mm)		97	97	97	97
Weight (Kg)		14	19.1	23.0	26.8
Finishes	White RAL 9016 / Chrome / Graphite				
<b>CARACTERÍSTICAS ELÉCTRICAS</b>					
Nominal power (W)	White / Graphite	300	450	600	750
	Chrome	300	300	450	600
Voltage (V)		230 V ~	230 V ~	230 V ~	230 V ~
Current (A)	White / Graphite	1.3	2.2	3.3	4.4
	Chrome	1.3	1.3	2.2	3.3
<b>SAFETY &amp; INSTALLATION</b>					
Template & Installation Kit		✓	✓	✓	✓
Safety thermostat		✓	✓	✓	✓
Fireproof wiring		✓	✓	✓	✓
Protection Grade		IP 44	IP 44	IP 44	IP 44
EAN CODE	WHITE	8436045913920	8436045913937	8436045913944	8436045913951
	CHROME	8436045913845	8436045913852	8436045913869	8436045913876
	GRAPHITE	8436045913883	8436045913890	8436045913906	8436045913913

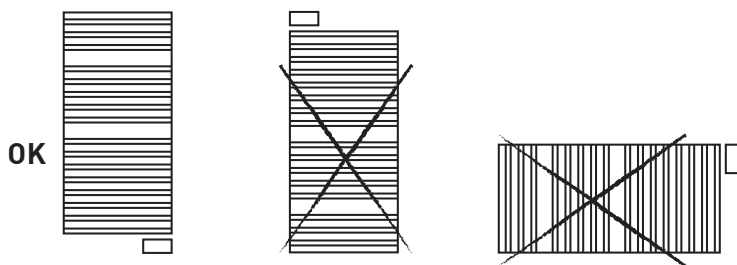
## 3. INSTALLATION

We recommend using a trusted Rointe supplier for installation of the product. Find the nearest one by calling us on **0203 321 5928** or using the locator on **www.rointe.co.uk**.

**IMPORTANT:** Prior to installation, please locate the metal tag located at the back of the product and note the product reference and serial number. You will need this information to register your guarantee. See section 10 for help on how to register the guarantee.

**WARNING:** Do not install the product directly over an electrical outlet or junction box. Do not install the product or use it outdoors. Do not install directly under a shelf. This product is designed to be installed on an interior wall using the ROINTE template, the installation kit and the fixings supplied. Do not install the product in such a way that it encounters the power cable.

**IMPORTANT:** This product must never be installed with its control box in a raised position. The vertical product must not be used horizontally. During installation, use shims to prevent the control box from resting on the floor.



The mains connection must be made in compliance with the voltage indicated on the product's technical data label. This product is intended to be permanently connected to a fixed installation. The supply circuit of the product must be fitted with a single-pole circuit breaker with a contact separation of at least 3 mm. The product should be installed, if possible, away from draughts (windows, doors) or anything else that could interfere with its

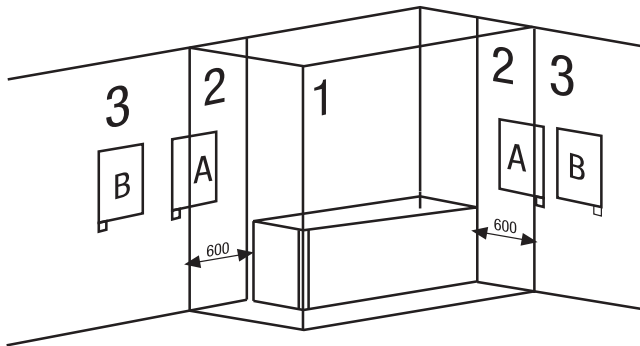


control. This will provide the best thermal comfort. Place any object that could impede air circulation (furniture, armchairs) 50 cm from the front of the appliance. The product must not be placed in front of or directly below a fixed socket. The bottom of the control panel must be at least 15 cm above the floor.

For any product, if the power supply cable is damaged, it must be replaced with a specific cable. The replacement of the cable must be carried out by ROINTE, our after-sales service or qualified personnel. The technical characteristics of your product are indicated on the technical characteristics label.

This product complies with CLASS II safety standards (double insulation). It can be installed in Zones 2 and 3, positions A and B provided that the following rules are observed:

In bathrooms, the product must never be installed in such a way that the control panel can be



reached by a person in the bath or shower. The control panel must be located at a minimum distance of 600 mm from any wet areas. The body of the product can be placed in Zone 2 if the control panel is located within Zone 3.

**WARNING:** The weight of some of the products may be heavy. The installation may require two people.

**IMPORTANT:** Please follow these instructions carefully.

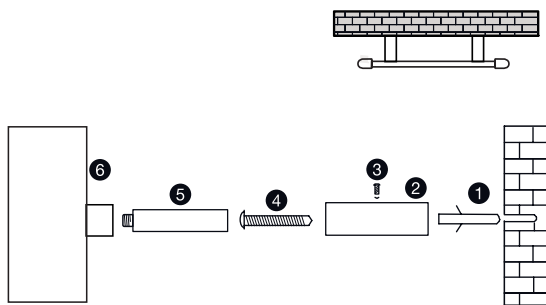


An installation kit is included in the packaging. Follow the instructions below:

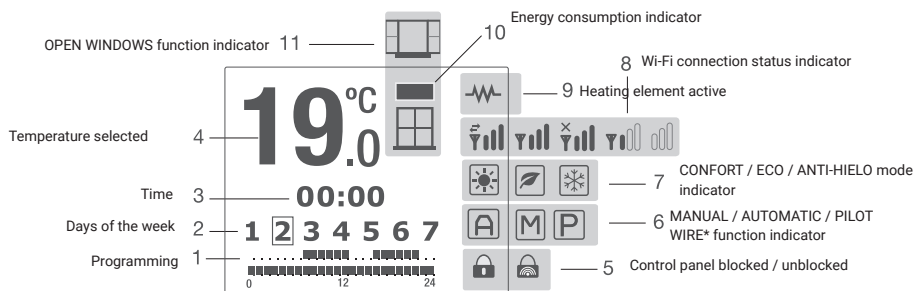
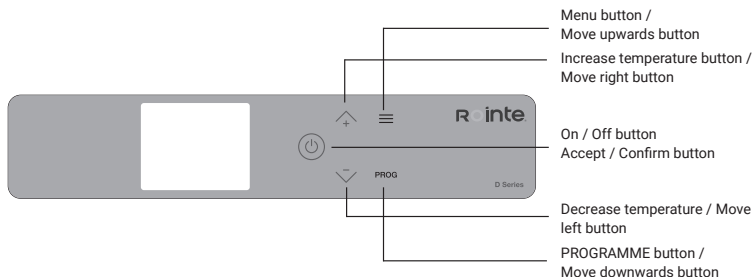
1. Select the right place on the wall.
2. Place the mounting template on the wall, making small marks where the holes are to be located.
3. Remove the mounting template and drill holes in the wall.
4. Insert the plugs into the holes made.
5. Screw the four metal anchoring pieces to the wall with the 6.3 x 50 mm screws.
6. Screw the four fastening cylinders to the product as shown in Figure 1.
7. Insert the product plus cylinder assembly from point 6 into the metal wall anchoring parts and fasten with the 2.9 x 9.5 mm grub screw.

Figure 1:

Nº.	ITEM
1	Plug 10 mm
2	Fixed metallic support
3	Screw 2.9 x 9.5 mm
4	Screw 6.3 x 50 mm
5	Fixing cylinders
6	Towel dryer





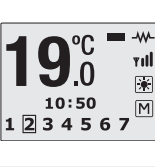


## 4. SCREEN & DISPLAY



SYMBOL	DESCRIPTION	SYMBOL	DESCRIPTION
	Heating element - active		MANUAL function - active
	OPEN WINDOWS function - DETECTED		PILOT WIRE function - active*
	OPEN WINDOWS function - ACTIVE		AUTOMATIC function - active when USER mode active
	Energy consumption status - green / amber / red		MANUAL function - active when USER mode active
	COMFORT mode - active		PILOT WIRE function - active* when USER mode active
	ECO mode - active		Connected to the server and router - sending and receiving.
	ANTI-FROST mode - active		Connected to the server and router - maximum net signal.
	Control panel locked through keypad		Connected to the server and router - minimum net signal.
	Control panel locked through remote		Connected to router. Not connected to the server.
	AUTOMATIC function - active		Not connected to the server or to the router.
			*PILOT WIRE function not available in UK. Only on demand.











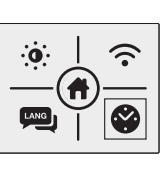
## 5. FUNCTIONALITY & PROGRAMMING

### 5.1. SWITCHING ON AND OFF (STAND-BY)

<p>To switch the product on, please press the  button on the keypad once.</p> <p>After 3 seconds, the main temperature screen will be displayed.</p>	
<p>After 3 seconds the temperature, time and days of the week will show on the display panel.</p>	
<p>To switch the product off, please press the  button again once.</p> <p>The product will go into stand-by mode with the word 'STAND-BY' displayed on the display panel. After 3 seconds the Rointe logo will appear.</p>	

### 5.2. ADJUST THE DAY AND TIME

It is possible to change the radiator time from the control panel, but it is preferable to wait for automatic synchronisation once it is paired with the Rointe Connect application and the product is connected to the E-life Technology servers.

<p>Pressing the  key, you can access the Main Menu. Using the  and  keys, to move left and right, select the configuration submenu  which will be flickering, pressing  to access.</p>	
<p>Now use the  and  buttons again to select the clock option  and press  to access.</p>	

Use the  $\nabla$  and  $\blacktriangle$  buttons to set the hour, confirming with the button  $\text{⏻}$  after. Press again  $\nabla$  and  $\blacktriangle$  to set the minutes and confirm with  $\text{⏻}$ . Finally, press the  $\nabla$  and  $\blacktriangle$  buttons to set the day (1 = Monday, 2 = Tuesday etc.) and confirm with  $\text{⏻}$ . To exit the day and time setting, wait 30 seconds or press  $\text{⏻}$  after the selection.

SET TIME  
**10:50**  
1 2 3 4 5 6 7

### 5.3. ADJUST THE TEMPERATURE

With  $\nabla$  or  $\blacktriangle$  we can change the setpoint temperature.

Increasing the temperature with the key  $\blacktriangle$ , and decreasing the temperature with the key  $\nabla$ . If the room temperature is lower than the selected temperature, the product enters consumption, and the symbol  $\text{---}\text{W}$  appears at the top right of the screen.

19°C  $\text{---}\text{W}$   
19.0  
10:50  
1 2 3 4 5 6 7

### 5.4. LOCK THE CONTROL PANEL

From the product itself, pressing the buttons  $\nabla$  and  $\blacktriangle$  simultaneously for 3 seconds locks the keypad and the keypad lock icon lights up  $\text{🔒}$ . When any key is pressed, the image on the right will appear on the screen. To unlock, press the  $\nabla$  and  $\blacktriangle$  keys again for 3 seconds.



When locking from App, the remote keypad lock icon will appear on the screen  $\text{🔒}$ . When pressing any key on the product, the image on the right will be displayed on the screen. The remote keypad lock can only be unlocked from the App.



## 5.5. MAIN MENU

To access the main menu of your product press the button . To move through the various submenus that appear, use the and buttons. The selected option will be highlighted with a flashing frame; the selected submenu will be accessed by pressing the . The icons that allow you to enter the different submenus are listed below:



Settings	Energy	Equilibrium / Balance	Program

## 5.6. MAIN MENU: SETTINGS SUB-MENU

The configuration submenu adjusts four technical parameters of your product. To access it, select the icon in the main menu and confirm by pressing the button . The screen on the right will appear and you can move through the different submenu options by using the and buttons and press to enter. The following icons allow you to access the different submenus explained below:



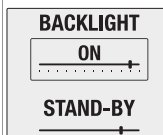
Display backlight brightness	Wi-Fi settings	Language	Time

### • Adjust display backlight brightness


This function allows you to change the brightness of the display for STAND-BY and ON modes. To access this function, make sure that the icon is flashing in the submenu and press to confirm.


Use the and PROG buttons to toggle between the two options. With the and you can increase or decrease the illumination value.

The cursor indicates the selected illumination intensity within the range. Once finished press to confirm and exit.



**Wi-Fi settings**

This option prepares the product to perform the PAIRING mode, creating its own network to which we will connect for the correct configuration of the product. Make sure that the icon is flashing and confirm with .



The next screen will show the data of the network created, the name of the Wi-Fi network (NET:) and the password (PIN:). Pressing the  button will exit the PAIRING mode, returning to the main screen.



Both to enter and exit the submenu you have to wait about 15 seconds. In addition, the product will restart.

NET: ROT0001  
PIN: 12345678  
-----  
000000000000  
000000000000

To correctly pair your D Series product with your local WiFi network, please follow the instructions in the attached document "D Series Heating System. Quick Setup Guide".

**Change the language**

To access this function, make sure the icon  is flashing in the submenu and press to confirm .

This function allows us to select the preferred language to communicate with the product. Use the  and PROG buttons to select the language and press  to confirm the underlined language.





LANGUAGE  
ENGLISH  
FRANÇAIS  
ESPAÑOL  
PORTUGUÊS






**Adjust the day and time**

This option sets the hour, minutes and day of the week in your product. Please refer to section 5.2.

SET TIME  
**10:50**  
1 2 3 4 5 6 7

**5.7. MAIN MENU: ENERGY SUB-MENU**

The energy submenu gives access to the functions related to the energy management of the product. Select using the  and  keys and the icon  in the main menu. Press  to access this screen. The following icons allow access to the different submenus:

				
OPEN WINDOWS function	Boost function (2H)	Effective Power function	Information	

## • Open WINDOWS function

This option allows you to activate or deactivate the OPEN WINDOWS function. Use the and buttons  $\nabla$  and  $\triangle$  and PROG, to select ON to activate and OFF to deactivate. Once the desired option has been selected, press  $\text{⏻}$  to confirm and exit.

OPEN  
WINDOWS

ON

OFF

## • BOOST function (2H)

The 2 hour mode will override any other setting mode and will increase your product to maximum power. You can choose to increase the maximum power for 15 minutes, 30 minutes, 1 hour or 2 hours.

To set the 2 hour mode, make sure the icon  $\text{Ⓜ} \text{2H}$  is highlighted in the 'Power' submenu and press the  $\text{⏻}$  to confirm.

Use the  $\nabla$  and  $\triangle$  buttons to choose how long to boost your towel rail and press  $\text{⏻}$  to confirm.

15 min | 30 min

1H | 2H

**2H**  
MAX  
POWER

## • Effective Power function

To check the Power status of your product, make sure the icon  $\text{Ⓜ} \text{EFFECTIVE POWER}$  is flashing in the 'Energy' submenu and press the button  $\text{⏻}$  to access. This option shows on the display the actual consumption time of the product and the total time during which our product is connected to the mains. After a few seconds without pressing any button, the display will show the nominal power and the effective power of the product. The effective power corresponds to the average power value that our product actually consumes during operation.

WORKING TIME  
**000001h**

TOTAL TIME  
**000001h**

POWER(W)  
**2000**  
EFFECTIVE  
POWER(W)  
**400**

## • Information



This option displays the software version, release date and power rating of the product. It is accessed by selecting the icon  $\text{Ⓜ} \text{i}$  in the energy submenu, once it is flashing and confirming with  $\text{⏻}$ . The information is displayed on the screen. To exit press the button  $\nabla$  or press the button  $\text{⏻}$  to return to the next screen in the information function.

SOFTWARE  
VERSION  
**V1.00**  
19/02/2015  
POWER 2000W

Pressing  $\text{⏻}$ , the screen displays the Wi-Fi connection status, connection type, IP address, subnet mask and gateway. To exit press  $\nabla$  or press the  $\text{⏻}$  button to return to the next screen in the information function.





WIFI STATUS  
dhcp:assigned  
IP, NM, GW:  
xxx.xxx.x.xxx  
xxx.xxx.xxx.x  
xxx.xxx.x.xxx






Pressing  again, we can know the MAC address and RSSI, signal strength which is measured in dbm. When this appears, if you press the power button once more, it gives you the option to update the firmware. If you press the same button again, it will ask you "Wi-Fi?" and you will have to answer yes or no. It then restarts after a few seconds of waiting. To exit the information screen, press .

**WIFI STATUS**  
**MAC:**  
**00:50:93**  
**C4:03:F6**  
**RSSI:-70**

## 5.8. MAIN MENU: EQUILIBRIUM / BALANCE SUB-MENU

The balance submenu makes the product work in MANUAL function with a constant temperature of 19 °C. Access it by selecting the balance icon  using the  and  keys. Confirm by pressing the  key. Once pressed, the product returns to the main screen, with the temperature set at 19°C and the MANUAL function icon on.

**19** °C    
**10:50**  
**1 2 3 4 5 6 7** 




## 5.9. MAIN MENU: PROGRAM SUB-MENU



This section explains the operational aspects of your product in its various functions and modes.

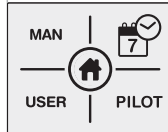
### What are the functions of MANUAL, AUTOMATIC and PILOT WIRE\* functions?


<b>MANUAL</b>	This function allows you to change the product between the COMFORT, ECO and ANTI-FROST modes and to change the temperature (see section 5.3).
<b>AUTOMATIC</b>	This function will activate the programming that has previously been set in the product.
<b>PILOT WIRE</b>	This function allows the product to be controlled by a central programmer. *Not available in UK. Only on demand.

### What are the COMFORT, ECO and ANTI-FROST modes?



 <b>COMFORT</b>	 <b>ECO</b>	 <b>ANTI-FROST</b>
From 19°C to 30°C	From 7.5°C to 18.5°C	7°C

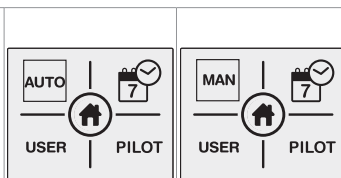
The programming submenu gives access to the functions related to product programming. Access it by selecting the icon  in the main menu, using the  $\nabla$  and  $\blacktriangle$  buttons to move around the screen and then pressing  to confirm. The icons below allow access to the various submenus explained below:





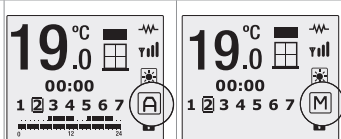
MAN/AUTO		USER	PILOT
MANUAL / AUTOMATIC functions	Programming options	USER mode	PILOT WIRE function * Not available in UK. Only on demand.*

## 5.9.1. MANUAL / AUTOMATIC FUNCTIONS



To change or choose the MANUAL or AUTOMATIC function, ensure the **MAN/AUTO** icon is highlighted in the 'Program' submenu and press the  button to confirm. You can change from AUTOMATIC to MANUAL and vice versa by pressing the  button again. The Automatic function activates the programming set in the product.

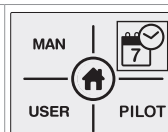








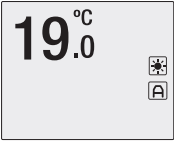









On the display panel, the symbol  will appear for the AUTOMATIC function and the symbol  for the MANUAL function.



## 5.9.2. PROGRAMMING OPTIONS

To start programming you must be in AUTOMATIC mode. Press the flashing icon  using the  $\nabla$  and  $\blacktriangle$  buttons and confirming by pressing the button .



<ul style="list-style-type: none"> <li>START PROGRAMMING for AUTOMATIC mode</li> </ul> <p>To program the AUTOMATIC mode, look at the above points and make sure that START PROGRAMMING is selected. Press the button  to confirm and an illuminated display will appear.</p> <p>STEP 1 - Select COMFORT mode temperature</p> <p> The COMFORT mode will be programmed first. Select the COMFORT mode temperature between 19°C and 30°C using the and buttons  and . The icon  and temperature will flash. Press  to confirm.</p>	
<p>STEP 2- Select ECO mode temperature</p> <p> ECO mode will be programmed next. Select ECO mode temperature between 7.5°C and 18.5°C . The icon  and temperature will flash. Press  to confirm.</p>	
<p>STEP 3 - Select the day</p> <p>The days of the week will start flashing on the display and will be shown as DAY 1, DAY 2, DAY 3, etc.</p> <p>Use the  and  buttons to move forward or backward through the days displayed. Press  to select the day or days you wish to include in your AUTOMATIC programme. The day will stop flashing once selected. Repeat the process for all the days you wish to program and once you have all the days selected press the button  to move on to setting the time.</p>	

## STEP 4 - Select the hours

Once step 3 has been completed, 0h will appear on the display (0h equals midnight). Use the  $\nabla$  and  $\blacktriangle$  buttons to select the hour you wish to change. Use the  $\text{⏻}$  button to change (the COMFORT, ECO or ANTI-HEAT mode), for the hour you wish to change. The corresponding icon will appear for each mode.

To finish programming, press  $\nabla$  or wait 30 seconds without pressing any buttons. To change the programming, go back to step 1 and proceed as described above.

If you wish to activate the anti-frost mode in the hours that do not have COMFORT or ECO mode, from the main screen of the towel rail dryer and in automatic mode, press the key  $\blacktriangle$ .

\*If you wish to modify a different programming for different days, you must modify each day separately; starting from the main menu for each day or days to be modified. Follow steps 1 to 4 to program different days, times and temperatures.

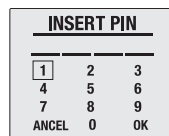


## 5.9.3. USER MODE

To enter USER mode, make sure the icon **USER** is flashing in the submenu and press  $\text{⏻}$  to confirm.






A four digit PIN will be required to access the menu. The default PIN is set to 0000. To enter the PIN use the  $\nabla$  and  $\blacktriangle$  and  $\equiv$  and **PROG** move left, right, up and down respectively and confirm by pressing  $\text{⏻}$  after each number you want to change and is flashing. Once all 4 digits are correctly set; move to OK and press  $\text{⏻}$  to confirm. Once this process has been completed correctly, the desired submenu functions will be displayed.



Below are the different icons that allow you to access the different submenus:




ENABLE / DISABLE functions	Change PIN	Upper temperature limit	Lower temperature limit

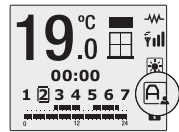
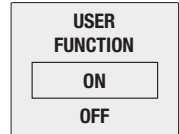
- **Activate / Deactivate USER mode**

First make sure that the icon  is flashing and confirm with the button . Using the  and PROG, keys, up and down respectively, select ON to activate and OFF to deactivate. Once the desired option is highlighted, press  to confirm. Use the  button to return to the main menu, or wait 30 seconds without pressing any buttons.



At the top of the main screen, the icon  for AUTOMATIC function and  for MANUAL function will appear.




If we are in the PILOT WIRE control function, the icon will appear on the main screen .

\*PILOT WIRE function not available in Spain. Only on request.

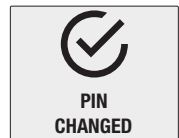
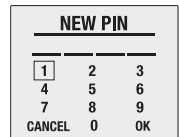


- **Change PIN code**







To change the PIN code of your product make sure you are on the flashing icon  in the menu and press  to confirm.

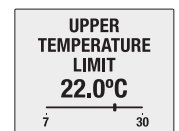
This function allows you to change the password to access the User mode. Select the new PIN numbers using the , ,  and PROG buttons. Once the process is done, accept by pressing OK and the PIN CHANGED screen will appear to confirm the change.

Please make sure you remember your new PIN in case you change it.








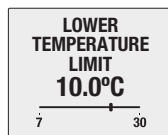
- **Upper temperature limit**

Make sure you are on the flashing icon  in the menu and press  to confirm. This function allows you to modify the maximum working temperature of the product. Use the  and  buttons to increase or decrease the temperature between 19°C and 30°C. Once the desired value has been selected, press  to exit. To exit, press the  button or wait 30 seconds.






## • Lower temperature limit

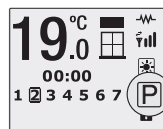
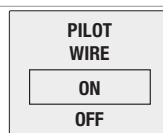
Make sure you are on the flashing icon  in the menu and press  to confirm. This function allows you to modify the minimum working temperature of the product. Use the  and  buttons to increase or decrease the temperature between 7°C and 18.5°C. Once the desired value has been selected, press  to exit.




## 5.9.4. PILOT WIRE FUNCTION

The PILOT WIRE function allows you to control your heating only via the pilot wire controller.

Activate or deactivate the pilot wire control function. Use the  and PROG, keys, select ON to activate and OFF to deactivate. Press  to confirm and exit. The main display will show .



## 6. WI-FI PAIRING

To pair the device you must first create a zone in the application. Once inside this zone, press the icon  to start the pairing wizard. If you need more information, you can consult the complete installation manual from the following QR code:



## 7. MAINTENANCE & CLEANING

The product does not require any maintenance. We recommend cleaning the product (back, bottom of the product, etc.). Do not use abrasive substances on the product, clean it with a damp cloth and neutral pH soap and the screen with a dry cloth. Before carrying out any cleaning operation, make sure that the product is switched off and at room temperature.

## 8. EUROPEAN REGULATION (WEEE) 2012/19/EU

Based on the European regulation 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), these appliances cannot be thrown in the usual council bins; they must be collected selectively to optimise the recovery and recycling of the components and materials that make them up, and reduce the impact on human health and the environment. The crossed-out wheelie bin symbol on a horizontal bar is marked on all ROINTE products to remind the consumer of the obligation to separate them for separate collection. The consumer should contact the local authority or the retailer for information regarding the correct disposal of their product.

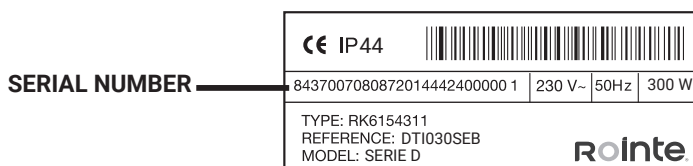
## 9. GUARANTEE

### 1. Agreement

1.1. This section describes the guarantee conditions available to the buyer when purchasing a new product of the Rointe brand. These conditions include all the rights that the buyer has in accordance with current national legislation, as well as the guarantee and additional rights offered by the brand. Any incident detected in your Rointe product can be dealt with by the seller of the product or in a more agile way through the manufacturer itself.

1.2. Rointe offers you Technical Assistance from our After-Sales Service by telephone at **+44 (0)203 321 5928** or email to **support@rointe.co.uk**, where we will indicate the steps to follow to solve the incident. You will need the product reference (located on the metal characteristics label), serial number, date of purchase and the nature of the fault when contacting us. In addition, you must have a copy of the proof of purchase of the product.

1.3. ROINTE guarantees there are no material defects of design or manufacture at the time of original purchase. ROINTE guarantees the body for 120 months (10 years) and the electrical plus electronic components for 36 months (3 years) for this product only, from the date of purchase, or delivery if later, provided it has not been modified, and in accordance with the provisions of the following stipulations.



### 2. Conditions

2.1. If during the guarantee period, the product under normal use, and with proper maintenance, fails to function properly and is found to be defective in design, material, or workmanship, it will be repaired or replaced at the customer's option, in accordance with the provisions of the law, and subject to the following terms and conditions:

2.1.1. The guarantee is only applicable if the original guarantee is issued by the seller and when such guarantee has been registered with Rointe correctly, including the product reference, serial number (marked on the metal label of the product), date of purchase and proof of purchase. The product guarantee can be registered on our website at [www.rointe.co.uk](http://www.rointe.co.uk) or can be emailed to [support@rointe.co.uk](mailto:support@rointe.co.uk) within 90 days of installation. ROINTE reserves the right to refuse a guarantee when this information has been removed or modified after the original product purchase.

2.1.2. The guarantee is only applicable if the product has been installed by a



competent person in accordance with this installation manual and all regulations in force at the time of installation.

2.1.3. The guarantee is only applicable to those cases that refer to defects in material, design and manufacture, and in no case covers damage to the product for the following reasons:

- i) Damage caused by negligence and/or misuse of the product, i.e. used for purposes other than its normal use, or by not respecting the instructions for use, maintenance and cleaning given by ROINTE, as well as by incorrect or inadequate installation or use of the product that may not comply with the technical safety standards in force.
- ii) Corrosion of any part of the product caused by direct exposure to saltwater. Where the product is installed within 200 m of the coast, the guarantee period for damage caused by corrosion shall be reduced by 50%.
- iii) Any unauthorised modifications or repairs to the product carried out by third parties or unauthorised persons, or the opening of the product by third parties or unauthorised persons.
- iv) Any accident deemed to be beyond ROINTE's control, such as (but not limited to): lightning, fire, flood, natural disasters, public disorder, atmospheric or geological phenomena, and all those of a similar nature.
- v) Failures resulting from incorrect installation. In case of doubt, please contact ROINTE.

2.2. Any repair or replacement carried out as part of this guarantee service does not allow for extension periods or new guarantee periods, i.e. your guarantee will not be extended in the event that a repair or replacement of this product is carried out, but will be suspended until the product is returned repaired or a new one is delivered.

2.3. Any repair or replacement covered by this guarantee must be a functionally equivalent part. Defective parts or parts removed or replaced shall become the property of ROINTE and must be returned as such.

2.4. The product must be installed in such a way as to allow access by ROINTE technicians or authorised persons in the event that they need to access the product for repair or maintenance. The user/customer is responsible for the organisational means necessary to allow access to the products by ROINTE for repair or replacement.

2.5. ROINTE's Technical Support department will advise you if you need to purchase any parts not covered by this guarantee or outside of this guarantee.

2.6. This guarantee will not be valid if the product has been tampered with, modified and/or repaired in any way and/or by unauthorised persons. This guarantee will also not be valid if the product is not correctly installed.

2.7. This guarantee is not transferable and does not include claims for limescale or frost damage.

2.8. This guarantee does not affect the purchaser's statutory rights under applicable national legislation, nor does it affect any rights contracted with the dealer or installer that may arise in performance of the contract of sale.

2.9. ROINTE, its offices, employees, distributors and installers shall not be liable for any incidental damages arising from the infringement of any rule implied in this product, as well as for its improper or incorrect use.

2.10. Check the EULA conditions (supplied with the product for Wi-Fi connected products) for information on the legal agreement you accept when installing a ROINTE product. For product or guarantee assistance, please contact ROINTE by telephone at +44 (0)203 321 5928 or by email to [support@rointe.co.uk](mailto:support@rointe.co.uk).

## 10. HOW TO REGISTER YOUR PRODUCT GUARANTEE

**IMPORTANT:** It is important that you register your ROINTE product as part of our guarantee service, in case you wish to make a claim.

You can register your ROINTE product in the following ways:

### **WEB**

1. Go to <https://rointe.com/uk/register-your-guarantee/>
2. Log in to your existing account or create a new account if necessary.
3. Click on "My products".
4. Enter your product reference (alphanumeric and in capital letters).
5. Enter your serial number (26 digits located on the metal tag of your product starting with 84).
6. Upload your proof of purchase, such as your invoice in PDF, JPEG or PNG format. This is not mandatory, but doing so ensures that your warranty period is accurate.
7. Click on "Register".
8. Congratulations! Your product is now registered.

### **EMAIL**

1. Send an email to [support@rointe.com](mailto:support@rointe.com) with the following information:
  - Customer name
  - Address and postcode
  - Telephone number and email address
  - Product reference
  - Serial number
  - The date of purchase of the product and proof of purchase (as described in the WEBSITE section above).
  - Our technical support team will confirm product registration and request any additional information needed by email.

### **POSTAL**

1. Send the information listed in the EMAIL section to:
  - INDUSTRIAS ROYAL TERMIC, S.L. - Rointe, C/E Parcela 43, 30140, Santomera (ESPAÑA).
2. Please ensure you obtain proof of postage.

## SÍMBOLOS



**PELIGRO.** Este símbolo indica un peligro con un riesgo medio elevado el cual, si no se evita, puede resultar en una lesión seria o incluso la muerte.



**SUPERFICIE CALIENTE.** Este símbolo indica que sus superficies están calientes durante e inmediatamente después de su uso. Estas no deben ser tocadas: peligro de quemaduras.



**OBSERVE LAS INSTRUCCIONES EN EL MANUAL.** Por favor, lea cuidadosamente el manual antes de instalar y utilizar el producto. Guárdelo para su uso posterior. Lea todas las instrucciones y advertencias de seguridad. Un fallo en el seguimiento de estas puede resultar en una descarga eléctrica, incendio, así como heridas graves.

## ÍNDICE

1. Advertencias generales .....	30
2. Información técnica .....	33
3. Instalación .....	34
4. Teclado y pantalla .....	37
5. Funcionalidad y programación .....	38
5.1. Encendido y apagado.....	38
5.2. Ajustar día y hora .....	38
5.3. Selección de temperatura.....	39
5.4. Bloqueo del panel de control .....	39
5.5. Menú principal.....	40
5.6. Menú principal: Submenú de configuración.....	40
5.7. Menú principal: Submenú de energía.....	41
5.8. Menú principal: Submenú equilibrio.....	43
5.9. Menú principal: Submenú programación.....	43
5.9.1. Funciones manual / automático.....	44
5.9.2. Programación .....	44
5.9.3. Modo usuario.....	46
5.9.4. Función hilo piloto .....	47
6. Emparejamiento.....	48
7. Mantenimiento y limpieza .....	48
8. Normativa Europea (RAEE) 2012/19/UE .....	48
9. Garantía .....	49
10. Cómo registrar la garantía de su producto .....	52
Directiva ERP Reglamento de la Comisión .....	105
Declaración UE de conformidad .....	105

## 1. ADVERTENCIAS GENERALES



### ADVERTENCIAS

Este producto puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, bajo supervisión o instrucción sobre el uso del producto de manera segura y comprenden los peligros que conlleva. Los niños no deben enchufar, regular, limpiar, jugar ni realizar mantenimiento en este producto. Los niños menores de 3 años deben mantenerse alejados del producto a menos que sean supervisados.

No usar el dispositivo en espacios cerrados si hay personas presentes que no pueden abandonar la habitación independientemente y no están bajo constante supervisión.

No colocar botes de spray, sustancias volátiles u objetos similares a una distancia inferior a 250mm del producto. No utilice insecticidas, pinturas, productos químicos sobre o cerca del producto.



Algunas partes de este producto podrían alcanzar temperaturas altas y causar quemaduras. No tocar las partes externas del emisor cuando esté en funcionamiento. No instalar cerca de cortinas u otros materiales inflamables. Se debe prestar especial atención cuando niños y personas vulnerables estén presentes.

Al utilizar aparatos eléctricos, se deben tomar precauciones para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica y lesiones a las personas. Nunca introducir, dedos, partes del cuerpo u objetos en el interior del producto.

Asegurarse que el voltaje indicado en la información técnica del producto se corresponde con la salida de voltaje con la que usted cuenta en su enchufe.

Cualquier reparación o mantenimiento que requiera abrir el producto debe ser realizada por ROINTE o por personal autorizado, que también debe ser notificado si se observa una fuga. Se deben utilizar únicamente las piezas de recambio oficiales aprobadas por el fabricante. Por favor, respete las normas al desechar este producto y su fluido térmico.

Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por ROINTE o por su personal autorizado para evitar cualquier daño.

Para evitar riesgos de asfixia, no dejar las bolsas y demás accesorios al alcance de bebés y niños.

El producto tiene un grado de protección IP44 y puede utilizarse en cuartos de baño, pero no en las inmediaciones de bañeras, duchas, conexiones de agua, lavabos, piscinas u otras masas de agua. El producto no debe instalarse nunca donde él mismo, o los interruptores o el panel de control estén al alcance de las personas dentro del agua. Nunca utilice el producto con las manos mojadas. No coloque ningún recipiente de agua (vasos, jarrones, etc.) sobre o cerca del producto.

## IMPORTANTE

- Desconecte el producto de la fuente de alimentación y asegúrese de que el producto esté a temperatura ambiente antes de cualquier limpieza o mantenimiento. No utilice ninguna sustancia abrasiva sobre el producto, como (pero no limitado a) productos químicos, paños ásperos, cepillos de cerdas duras o lana de alambre/acero.
- Para desconectar el producto de la fuente de alimentación principal, retire el enchufe de la toma. Nunca tire del cable.
- ROINTE no puede hacerse responsable de los productos con un dimensionamiento incorrecto, a menos que se haya seguido un estudio técnico oficial de ROINTE.
- Antes del primer arranque o antes del comienzo de la campaña de invierno o cuando el emisor no se ha usado durante muchos días, el aparato debe ser limpiado (siga los pasos del punto “mantenimiento” de este manual.
- No se siente o apoye sobre el producto.
- Los contrastes de temperatura pueden generar “chasquidos” o ruidos en el aparato. Esto no es un fallo del producto, sino que se debe a la dilatación/contracción de los materiales.
- Cuando se desechen los emisores, deben tenerse en cuenta los requisitos establecidos por la legislación para el tratamiento y reciclaje de los residuos. Ver RAEE en punto 8.



## 2. INFORMACIÓN TÉCNICA

MODELOS		DTN030SEB	DTN045SEB	DTN060SEB	DTN075SEB
		DTN030SEC	DTN045SEC	DTN060SEC	DTN075SEC
		DTN030SEN	DTN045SEN	DTN060SEN	DTN075SEN
<b>DIMENSIONES</b>					
<b>Anchura (mm)</b>		500	500	500	500
<b>Altura sin panel de control (mm)</b>		788	1.106	1.424	1.742
<b>Altura con panel de control (mm)</b>		850	1.168	1.486	1.804
<b>Fondo (mm)</b>		62	62	62	62
<b>Fondo instalado (mm)</b>		97	97	97	97
<b>PESO Y ACABADOS</b>					
<b>Peso (Kg)</b>		14	19,1	23,0	26,8
<b>Acabados</b>	Blanco RAL 9016 / Grafito Texturado / Cromo				
<b>CARACTERÍSTICAS ELÉCTRICAS</b>					
<b>Potencia nominal (W)</b>	Blanco / Grafito	300	450	600	750
	Cromo	300	300	450	600
<b>Voltaje (V)</b>		230 V ~	230 V ~	230 V ~	230 V ~
<b>Intensidad (A)</b>	Blanco / Grafito	1,3	2,2	3,3	4,4
	Cromo	1,3	1,3	2,2	3,3
<b>INSTALACIÓN Y PROTECCIÓN</b>					
<b>Kit de instalación incluido</b>		✓	✓	✓	✓
<b>Termostato de seguridad</b>		✓	✓	✓	✓
<b>Cableado ignífugo</b>		✓	✓	✓	✓
<b>Grado de protección</b>		IP 44	IP 44	IP 44	IP 44
<b>CÓDIGO EAN</b>	<b>BLANCO</b>	8436045912671	8436045912688	8436045912695	8436045912701
	<b>GRAFITO</b>	8436045912633	8436045912640	8436045912657	8436045912664
	<b>CROMO</b>	8436045912596	8436045912602	8436045912619	8436045912626

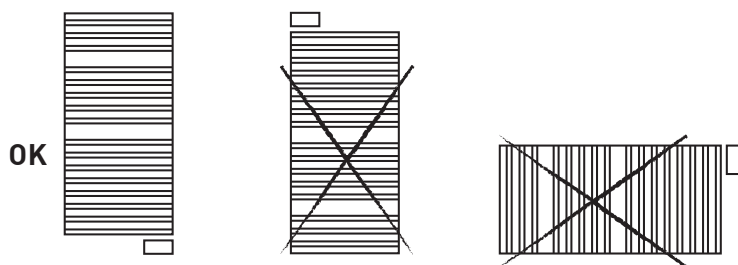
## 3. INSTALACIÓN

Recomendamos usar un proveedor de confianza de Rointe. Encuentre el más cercano llamándonos al **900 103 061** o usando el localizador en **www.rointe.com**.

**IMPORTANTE:** Previo a la instalación, por favor localice la etiqueta metálica situada en la parte posterior del producto y anote la referencia del producto y el número de serie. Necesitará esta información para registrar su garantía. Ver apartado 10 para indicar el registro de la garantía.

**ADVERTENCIA:** No instale el producto directamente sobre una toma de corriente fija o caja de conexiones. No instale el producto ni lo use en el exterior. No la instale directamente debajo de un estante. Este producto está diseñado para ser instalado en una pared interior utilizando la plantilla ROINTE, el kit de instalación y los elementos de fijación suministrados. No instale el producto de forma que quede en contacto con cable de alimentación.

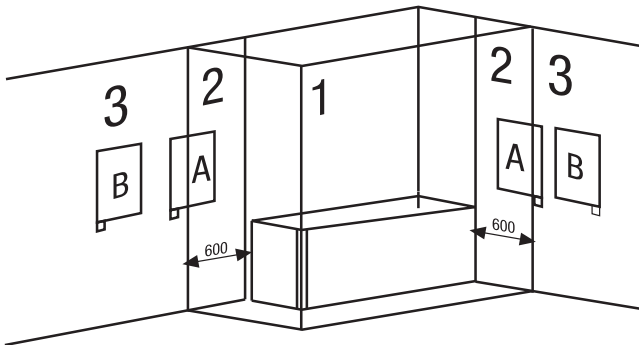
**IMPORTANTE:** Este aparato no debe ser instalado nunca con su caja de mandos en posición alta. El aparato vertical no debe ser utilizado horizontalmente. Durante la instalación utilice calces para evitar que la caja de los mandos apoye en el suelo.



La conexión a la red debe efectuarse respetando la tensión indicada en la etiqueta de características técnicas del producto. Este aparato está destinado a ser permanentemente conectado a una instalación fija. El circuito de alimentación del secatoallas debe incorporar un interruptor de corte unipolar con una separación de contactos de al menos 3 mm. El

aparato debe ser instalado, si es posible al abrigo de las corrientes de aire (ventanas, puertas) o de cualquier otra cosa que pudiera perturbar su regulación. Así, le aportará el mejor confort térmico. Coloque todo objeto que pueda suponer un impedimento a la circulación del aire (muebles, sillones) a 50 cm de la cara delantera del aparato. El aparato no se deberá colocar delante o justo debajo de un enchufe fijo. La parte baja de la caja de mandos debe situarse como mínimo a 15 cm del suelo.

Para cualquier aparato, si el cable de alimentación está deteriorado, debe ser reemplazado por un cable específico. La sustitución del cable debe ser efectuada por el fabricante, su servicio posventa o personal cualificado. Las características técnicas de su aparato están indicadas en la etiqueta de características técnicas.



Este aparato es conforme con las normas de seguridad de CLASE II (doble aislamiento). Puede estar instalado en las Zonas 2 y 3, posiciones A y B siempre que se respeten las siguientes normas:

- En los cuartos de baño, el secado de ropa nunca debe ser instalado de tal forma que el panel de control puedan ser alcanzado por una persona que se encuentre en la bañera o ducha. El panel de control debe estar situado a una distancia mínima de 600 mm de cualquier zona húmeda. El cuerpo del producto puede colocarse en las Zonas 2 si el panel de control se encuentra dentro de la Zona 3.

**ADVERTENCIA.** El peso de algunos de los productos podría ser elevado. Su instalación puede requerir la intervención de dos personas.

**IMPORTANTE:** Por favor, siga estas instrucciones cuidadosamente.

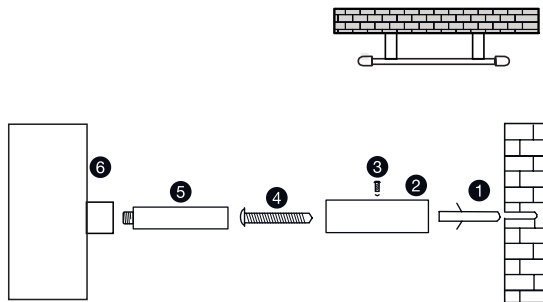


Dentro del embalaje encontrará un kit de instalación. Siga las siguientes instrucciones:

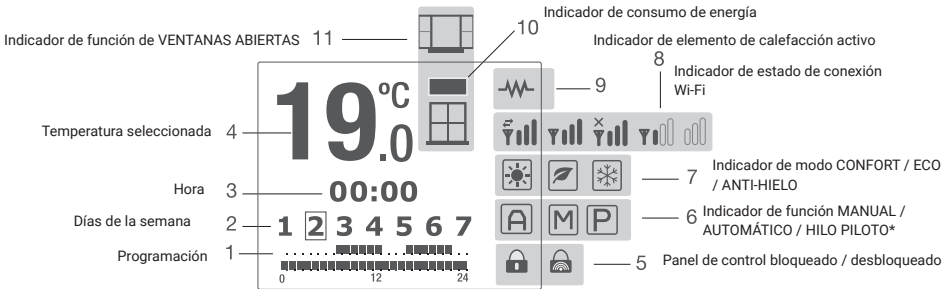
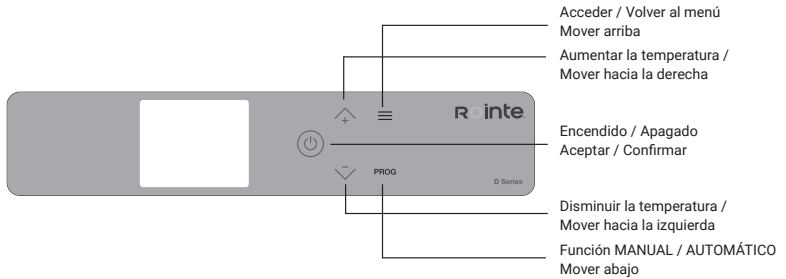
1. Seleccionar el lugar adecuado en la pared.
2. Colocar la plantilla de montaje en la pared, haciendo pequeñas marcas en los lugares donde van situados los agujeros.
3. Retirar plantilla de montaje y realizar agujeros en la pared.
4. Insertar los tacos en los agujeros realizados.
5. Atornillar las cuatro piezas metálicas de anclaje a la pared con los tornillos de 6,3 x 50 mm.
6. Atornillar los cuatro cilindros de fijación al producto como se ve en la Figura 1.
7. Insertar el conjunto de producto más cilindros del punto 6 en las piezas metálicas de anclaje de la pared y sujetar con el tornillo prisionero de 2,9 x 9,5 mm.

Figure 1:

NÚM.	ÍTEM
1	Taco 10mm
2	Pieza metálica anclaje
3	Tornillo 2,9 x 9,5mm
4	Tornillo 6,3 x 50mm
5	Cilindros de fijación
6	Secatoallas





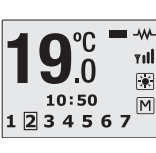


## 4. TECLADO Y PANTALLA



SÍMBOLO	DESCRIPCIÓN	SÍMBOLO	DESCRIPCIÓN
	Elemento de calefacción activo		Función MANUAL- activo
	Función VENTANAS ABIERTAS - detectado		Función HILO PILOTO* - activo
	Función VENTANAS ABIERTAS - activo		Función AUTOMÁTICO - activo en modo USUARIO
	Indicador de consumo de energía - verde / amarillo / rojo		Función MANUAL - activo en modo USUARIO
	Modo CONFORT - activo		Función HILO PILOTO* - activo en modo USUARIO
	Modo ECO - activo		Conectado al servidor y al router - enviando y recibiendo.
	Modo ANTIHIELO - activo		Conectado al servidor y al router - señal de red máxima.
	Bloqueado a través del panel de control		Conectado al servidor y al router - señal de red mínima.
	Bloqueado a través de aplicación		No conectado al servidor o a Internet. Conectado al router.
	Función AUTOMÁTICO - activo		No conectado al servidor. No conectado al router.
		*Función HILO PILOTO no disponible en España. Sólo bajo demanda.	












## 5. FUNCIONALIDAD Y PROGRAMACIÓN

### 5.1. ENCENDIDO Y APAGADO (STAND BY)

<p>Una pulsación corta sobre la tecla  apaga o enciende el producto.</p> <p>Pasados 3 segundos, se visualizará la pantalla principal de temperatura.</p>	
<p>Pasados 3 segundos, se visualiza la pantalla de temperatura, hora y días de la semana.</p>	
<p>Para apagar el producto, presione de nuevo el botón , apareciendo la palabra 'STAND BY' en la pantalla. Pasados 3 segundos aparecerá el logo de Rointe.</p>	

### 5.2. AJUSTAR DÍA Y HORA

Es posible cambiar la hora del radiador desde el panel de control, pero es preferible esperar a la sincronización automática una vez se empareje con la aplicación Rointe Connect y el producto esté conectado a los servidores de E-life Technology.

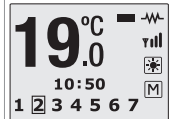
<p>Pulsando el botón  accede al menú principal. Usando los botones  y , que dirigen a la izquierda y a la derecha respectivamente, seleccione el submenú de configuración , el cuál se encuentra parpadeando, pulsando  para acceder.</p>	
<p>Ahora use los botones  y  para seleccionar la opción reloj  y pulse  para acceder.</p>	

Use los botones  $\nabla$  y  $\blacktriangle$  para establecer la hora, confirmando con el botón  $\text{⏻}$  después. Pulse de nuevo los botones  $\nabla$  y  $\blacktriangle$  para establecer los minutos y confirme con  $\text{⏻}$ . Finalmente, pulse los botones  $\nabla$  y  $\blacktriangle$  para establecer el día (1 = lunes, 2 = martes etcétera) y confirme con  $\text{⏻}$ . Para salir del ajuste de día y hora, espere 30 segundos o pulse  $\text{⏻}$  después de la selección.



### 5.3. SELECCIÓN DE TEMPERATURA

Con las teclas  $\nabla$  o  $\blacktriangle$  podrá cambiar la temperatura de consigna. Aumentando la temperatura con la tecla  $\blacktriangle$ , y disminuyendo la temperatura con la tecla  $\nabla$ . Si la temperatura de la estancia es inferior a la seleccionada, el producto entra en consumo, apareciendo el símbolo  $\text{---}\text{W}$  en la parte superior derecha de la pantalla.



### 5.4. BLOQUEO DEL PANEL DE CONTROL





Desde el propio producto, pulsando simultáneamente durante 3 segundos los botones  $\nabla$  y  $\blacktriangle$  se bloquea el teclado encendiéndose el icono de bloqueo de teclado  $\text{🔒}$ . Al pulsar cualquier tecla, aparecerá en la pantalla la imagen de la derecha. Para desbloquear, pulse de nuevo las teclas  $\nabla$  y  $\blacktriangle$  durante 3 segundos.







Cuando bloqueamos desde el mando a distancia, aparecerá en la pantalla el icono de bloqueo remoto de teclado  $\text{🔒}$ . Al pulsar cualquier tecla del producto, en la pantalla se mostrará la imagen de la derecha. El bloqueo remoto de teclado tan sólo puede desbloquearse desde el mando.








## 5.5. MENÚ PRINCIPAL

Para acceder al menú principal de su producto pulse el botón . Para moverse por los distintos submenús que aparecen, utilice los botones  y . La opción seleccionada aparecerá resaltada con un marco parpadeante; se accederá al submenú seleccionado pulsando el botón . A continuación se detallan los iconos que permiten entrar a los distintos submenús:







			
Submenú configuración	Submenú energía	Función de equilibrio	Submenú programación



## 5.6. MENÚ PRINCIPAL: SUBMENÚ DE CONFIGURACIÓN




El submenú configuración ajusta cuatro parámetros técnicos de su producto. Para acceder, seleccione el icono  del menú principal y confirme pulsando el botón . Aparecerá la pantalla de la derecha y podrá moverse por las distintas opciones del submenú utilizando los botones  y  y pulse  para acceder. Los siguientes iconos permiten acceder a los distintos submenús que se explican a continuación:




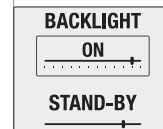
			
Iluminación de la pantalla	Configuración de WiFi	Idioma	Hora

### • Ajustar la iluminación de la pantalla

Esta función permite cambiar el brillo de la pantalla para los modos STAND-BY y ACTIVO (ON). Para acceder a esta función, asegúrese de que el icono  está parpadeando en el submenú y presione  para confirmar.



Con los botones  y **PROG** intercambia entre las dos opciones. Con los botones  y  puede aumentar o reducir el valor de iluminación.


El cursor indica la intensidad de iluminación seleccionada dentro del rango. Una vez terminado pulse  para confirmar y salir.





• **Configuración de Wi-Fi**

Esta opción prepara el producto para realizar el modo EMPAREJAMIENTO, creando una red propia a la cual nos conectaremos para la correcta configuración del mismo. Asegúrese que el icono  está parpadeando y confirme con .



En la siguiente pantalla aparecerán los datos de la red creada, nombre de la red Wi-Fi (NET:) y contraseña (PIN:). Pulsando el botón  saldrá del modo EMPAREJAMIENTO, volviendo a la pantalla principal.



Tanto para entrar como para salir del submenú hay que esperar unos 15 segundos. Además, el producto se reiniciará.

NET: ROT0001  
PIN: 12345678  
000000000000  
000000000000

Para emparejar correctamente su producto Series D con su red WiFi local, siga las instrucciones indicadas en el documento adjunto "Sistema de calefacción Serie D. Guía rápida de configuración."

• **Idioma**

Para acceder a esta función, asegúrese de que el icono  está parpadeando en el submenú y presione  para confirmar.

Esta función nos permite seleccionar el idioma preferido para comunicarnos con el producto. Con los botones  y PROG seleccione el idioma y pulse  para confirmar el idioma subrayado.





LANGUAGE  
ENGLISH  
FRANÇAIS  
ESPAÑOL  
PORTUGUÊS





• **Ajustar día y hora**

Esta función ajusta la hora, los minutos y el día de la semana desde el propio producto. Para ajustar la hora y el día, vea por favor el punto 5.2.

SET TIME  
**10:50**  
1 2 3 4 5 6 7

**5.7. MENÚ PRINCIPAL: SUBMENÚ DE ENERGÍA**

El submenú energía, da acceso a las funciones relacionadas con la gestión energética del producto. Seleccione mediante las teclas  y  el icono  del menú principal. Pulse  para acceder a esta pantalla. Los siguientes iconos permiten acceder a los distintos submenús:

			
Función VENTANAS ABIERTAS	Función Dos horas (2H)	Función de potencia efectiva	Información



## • Función ventanas abiertas

Esta opción, permite activar o desactivar la función VENTANAS ABIERTAS. Con los botones  $\nabla$  y PROG, seleccione ON para activar y OFF para desactivar. Una vez marcada la opción deseada pulse  $\odot$  para confirmar y salir.

OPEN  
WINDOWS

ON

OFF

## • Función BOOST de 2 horas

El modo 2 horas anulará cualquier otro modo de ajuste y aumentará su producto a la máxima potencia. Puede optar por aumentar la potencia máxima durante 15 minutos, 30 minutos, 1 hora o 2 horas.

Para configurar el modo 2 horas, asegúrese de que el icono  $\odot$  2H esté resaltado en el submenú 'Energía' y pulse el botón  $\odot$  para confirmar.


Utilice los botones  $\nabla$  y  $\triangle$  para elegir cuánto tiempo debe aumentar su toallero y presione  $\odot$  para confirmar.

15 min | 30 min

1H | 2H

2H  
MAX  
POWER

## • Función de potencia efectiva

Para comprobar el estado de Potencia efectiva de su producto, asegúrese que el icono  parpadea en el submenú 'Energía' y presione el botón  $\odot$  para acceder. Esta opción muestra en la pantalla el tiempo de consumo real del producto y el tiempo total durante el cual nuestro producto se encuentra conectado a la red eléctrica. Transcurridos unos segundos sin pulsar ningún botón, la pantalla mostrará la potencia nominal y la potencia efectiva del mismo. La potencia efectiva corresponde al valor de potencia media que realmente nuestro producto consume durante su funcionamiento.

WORKING TIME  
000001h

TOTAL TIME  
000001h

POWER(W)  
2000  
EFFECTIVE  
POWER(W)  
400



## • Información

Esta opción muestra la versión de software, la fecha de lanzamiento y la potencia nominal del producto. Se accede seleccionando el icono  $\odot$  del submenú energía, una vez está parpadeando y confirmando con  $\odot$ . La información se muestra en la pantalla. Para salir pulse el botón  $\nabla$  o pulse el botón  $\odot$  para volver a la pantalla siguiente en la función de información.

SOFTWARE  
VERSION  
V1.00  
19/02/2015  
POWER 2000W





Pulsando  $\odot$ , la pantalla muestra el estado de la conexión Wi-Fi, el tipo de conexión, la dirección IP, la máscara de subred y puerta de enlace. Para salir pulse el botón  $\nabla$  o pulse el botón  $\odot$  para volver a la pantalla siguiente en la función de información.




WIFI STATUS  
dhcp:assigned  
IP, NM, GW:  
xxx.xxx.x.xxx  
xxx.xxx.xxx.x  
xxx.xxx.x.xxx

Pulsando  de nuevo, podemos conocer la dirección MAC y RSSI, potencia de señal que se mide en dbm. Cuando ésta aparece, si pulsa una vez más el botón de encendido, le da la opción de actualizar el Firmware. Si le vuelve a dar al mismo botón le preguntará “¿Wi-Fi?” y tendrá que responder sí o no. Después, se reinicia tras unos segundos de espera. Para salir de la pantalla de información, pulse .

**WIFI STATUS**  
**MAC:**  
**00:50:93**  
**C4:03:F6**  
**RSSI:-70**

## 5.8. MENÚ PRINCIPAL: SUBMENÚ EQUILIBRIO

El submenú equilibrio hace que el producto trabaje en función MANUAL con una temperatura constante de 19 °C. Accedemos seleccionando desde el menú principal el icono equilibrio  usando las teclas  y . Confirme mediante una pulsación de la tecla . Una vez pulsado, el producto vuelve a la pantalla principal, con la temperatura establecida en 19°C y el icono función MANUAL encendido.

**19** °C    
**00:50:93**  
**C4:03:F6**  
**RSSI:-70**  
**10:50**  
**1 2 3 4 5 6 7** 

## 5.9. MENÚ PRINCIPAL: SUBMENÚ PROGRAMACIÓN





En este apartado se explican los aspectos relacionados con el funcionamiento del producto en sus distintas funciones y modos.

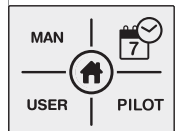
### ¿Qué son las funciones MANUAL, AUTOMÁTICO y HILO PILOTO\*?

<b>MANUAL</b>	Esta función permite intercambiar entre los modos de trabajo CONFORT, ECO y ANTIHIELO, modificando la temperatura como se indicó en el punto 5.3.
<b>AUTOMÁTICO</b>	Esta función activa la programación que tenga grabada el producto.
<b>HILO PILOTO</b>	Esta función permite controlar el producto desde una central externa conectada por hilo piloto. *Función HILO PILOTO no disponible en España. Sólo bajo demanda

### ¿Qué son los modos CONFORT, ECO y ANTIHIELO?

 <b>CONFORT</b>	 <b>ECO</b>	 <b>ANTIHIELO</b>
Desde 19°C a 30°C	Desde 7,5°C a 18,5°C	7°C

El submenú programación da acceso a las funciones relacionadas con la programación del producto. Acceda seleccionando el icono  del menú principal; usando, para moverse por la pantalla, los botones  y  y presionando después  para confirmar. Los iconos que se exponen más abajo, permiten acceder a los distintos submenús que se explican a continuación:



MAN/AUTO		USER	PILOT
Funciones MANUAL / AUTOMÁTICO	Opciones de programación	Modo USUARIO	Modo HILO PILOTO * No disponible en España. Sólo bajo demanda.

## 5.9.1. FUNCIONES MANUAL / AUTOMÁTICO

<p>Para cambiar o elegir entre las funciones MANUAL o AUTOMÁTICO, asegúrese de que el icono <b>MAN/AUTO</b> esté parpadeando y pulse el botón  para confirmar.</p> <p>Pulse el botón  para intercambiar entre las funciones MANUAL y AUTOMÁTICO. La función AUTOMÁTICO activa la programación establecida en el producto.</p>	
<p>En la pantalla principal aparecerá el símbolo  para la función AUTOMÁTICO y el símbolo  para la función MANUAL.</p>	

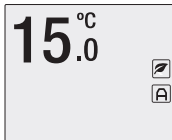
## 5.9.2. PROGRAMACIÓN

<p>Para comenzar la programación usted debe estar en funciones AUTOMÁTICO. Pulse sobre el icono parpadeante  usando los botones  y  y confirmando mediante la tecla .</p>	
---	--

<ul style="list-style-type: none"> <li>START PROGRAMMING para modo AUTOMÁTICO</li> </ul> <p>Para programar el modo AUTOMÁTICO, mire los puntos anteriores y asegúrese que START PROGRAMMING esté seleccionado. Presione el botón  para confirmar y se le mostrará una pantalla iluminada.</p> <p>PASO 1 - Seleccione temperatura modo CONFORT</p> <p> El modo CONFORT será programado primero. Seleccione temperatura modo CONFORT entre 19°C y 30°C usando los botones  y . El icono  y la temperatura parpadearán. Presione  para confirmar.</p>	
--	--

## PASO 2- Seleccione temperatura modo ECO

🍃 Modo ECO será programado a continuación. Seleccione la temperatura modo ECO entre 7,5°C y 18,5°C . El icono 🍃 y la temperatura parpadearán. Presione ⏻ para confirmar.



## PASO 3 - Seleccione el día

Los días de la semana empezarán a parpadear en el pantalla y se mostrará como DÍA 1, DÍA 2, DÍA 3, etc.

Use los botones ⏴ y ⏵ para moverse delante o detrás por los días expuestos. Presione ⏻ para seleccionar el día o los días que usted desee para incluirlos en su programa AUTOMÁTICO. El día parará de parpadear una vez seleccionado. Repita el proceso para todos los días que usted desee programar y una vez tenga todos los días seleccionados presione el botón ⏴ para pasar a configurar la hora.



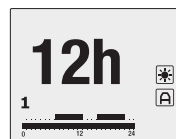
## PASO 4 - Seleccione las horas

Una vez completado el paso 3, 0h aparecerá en la pantalla (0h equivale a medianoche). Use los botones ⏴ y ⏵ para seleccionar la hora que usted desee cambiar. Use el botón ⏻ para cambiar (el modo CONFORT, ECO o ANTIHIELO), para la hora que usted desee modificar. El correspondiente icono aparecerá para cada modo.


Para finalizar la programación, presione ⏴ o espere 30 sg sin presionar ningún botón. Para cambiar la programación, vaya detrás hasta el paso 1 y proceda según lo descrito anteriormente.





Si usted desea activar el modo anti-hielo en las horas que no tienen modo CONFORT o ECO, desde la pantalla principal del secatoallas y en modo automático, pulse la tecla ⏴.

\*Si desea modificar una programación diferente para distintos días, usted deberá modificar cada día por separado; empezando desde el menú principal para cada día o días a modificar. Siga de los pasos 1 hasta el 4 para programar diferentes días, horas y temperaturas.

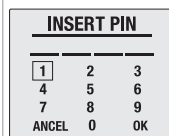





## 5.9.3. MODO USUARIO

Para acceder al modo USUARIO, asegúrese de que el icono **USER** está parpadeando en el submenú y presione  para confirmar.






Será necesario un PIN de cuatro dígitos para acceder al menú. El pin establecido por defecto es el 0000. Para introducir el PIN use los botones  y  y PROG para moverse a la izquierda, derecha, arriba y abajo respectivamente y confirme pulsando  tras cada número que quiera cambiar y esté parpadeando. Una vez estén correctamente puestos los 4 dígitos; sitúese en el OK y pulse para  confirmar. Una vez completado este proceso de forma correcta, la funciones de submenú deseadas serán mostradas.

A continuación les mostramos los distintos iconos que permiten acceder a los distintos submenús:




	 *****		
Activar/ desactivar modo USUARIO	Cambiar el código PIN	Límite de temperatura máxima	Límite de temperatura mínima

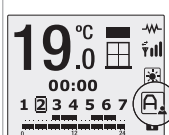
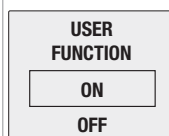
- Activar / Desactivar modo USUARIO**

Asegúrese en primer lugar que el icono  se encuentra parpadeando y confirme con el botón . Con las teclas  y PROG, arriba y abajo respectivamente, seleccione ON para activar y OFF para desactivar. Una vez marcada la opción deseada, pulse  para confirmar. Use el botón  para volver al menú principal, o espere 30 segundos sin pulsar ningún botón.



En la parte superior de la pantalla principal aparecerá el icono  para función AUTOMÁTICO y  para función MANUAL.




En el caso en que nos encontremos en función de control por HILO PILOTO, aparecerá en la pantalla principal el icono .

\*Función HILO PILOTO no disponible en España. Sólo bajo demanda.\*

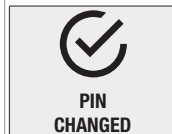
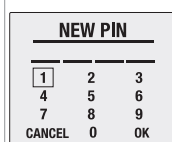


- **Cambiar el código PIN**







Para cambiar el código PIN de su producto asegúrese que está sobre el icono  parpadeando en el menú y presione  para confirmar.

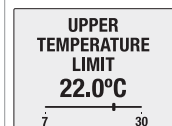
Esta función permite cambiar la contraseña para acceder al modo Usuario. Seleccione los números del nuevo PIN usando los botones , ,  y PROG. Una vez realizado el proceso, acepte pulsando OK, apareciendo la pantalla PIN CHANGED para confirmar el cambio.

Por favor, asegúrese de recordar su nuevo PIN en caso de modificarlo.








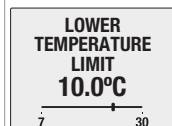
- **Límite de temperatura máxima**

Asegúrese que está sobre el icono  parpadeando en el menú y presione  para confirmar. Esta función permite modificar la temperatura máxima de trabajo del producto. Con los botones  y  se puede aumentar o reducir la temperatura entre los 19°C y 30°C. Una vez seleccionado el valor deseado, pulse  para salir. Para salir, pulse el botón  o espere 30 sg.






- **Límite de temperatura mínima**

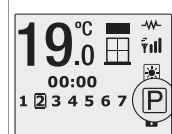
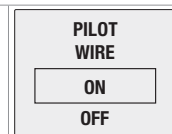
Asegúrese que está sobre el icono  parpadeando en el menú y presione  para confirmar. Esta función permite modificar la temperatura mínima de trabajo del producto. Con los botones  y  se puede aumentar o reducir la temperatura entre los 7°C y 18,5°C. Una vez seleccionado el valor deseado, pulse  para salir.



## 5.9.4. FUNCIÓN HILO PILOTO

La función HILO PILOTO permite controlar su calefacción únicamente a través del programador por hilo piloto.

Active o desactive la función de control por HILO PILOTO. Con las teclas  y PROG, seleccione ON para activar y OFF para desactivar. Pulse  para confirmar y salir. En la pantalla principal aparecerá .



## 6. EMPAREJAMIENTO

Para emparejar el dispositivo debe primero crear una zona en la aplicación. Una vez dentro de esta zona, pulsar el icono +> para iniciar el asistente de emparejamiento. Si precisa de más información, puede consultar el manual completo de instalación a partir del siguiente código QR:



## 7. MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

El producto no necesita ningún tipo de mantenimiento. Recomendamos la limpieza del producto (parte trasera, inferior del producto, aletas superiores, etc.). No utilice sustancias abrasivas sobre el producto, límpielo con un paño húmedo y jabón pH neutro y la pantalla con un paño seco. Antes de efectuar cualquier operación de limpieza, asegúrese de que el radiador está apagado y a temperatura ambiente.

## 8. NORMATIVA EUROPEA 2012/19/UE

En base a la normativa europea 2012/19/UE de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE), dichos aparatos no pueden ser arrojados en los contenedores municipales habituales;



tienen que ser recogidos selectivamente para optimizar la recuperación y reciclado de los componentes y materiales que los constituyen, y reducir el impacto en la salud humana y el medio ambiente. El símbolo del cubo de basura tachado sobre barra horizontal se marca sobre todos los productos Rointe para recordar al consumidor la obligación de separarlos para la recogida selectiva. El consumidor debe contactar con la autoridad local o con el vendedor para informarse en relación a la correcta eliminación de su aparato.

## 9. GARANTÍA

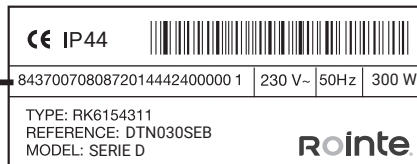
### 1. Acuerdo

1.1. En este apartado, se describen las condiciones de garantía de las que dispone el comprador al haber adquirido un nuevo producto de la marca Rointe. Estas condiciones reúnen todos los derechos que tiene el comprador de acuerdo con la legislación nacional vigente, así como la garantía y los derechos adicionales que ofrece la marca.

1.2. Cualquier incidencia que detecte en su producto Rointe, puede ser atendida por el vendedor del producto o de una forma más ágil a través del propio fabricante. Rointe, pone a su disposición el **TELÉFONO DE ASISTENCIA TÉCNICA 900 103 061 (968 864 363) o email a sat@rointe.com**, donde le indicaremos los pasos a seguir para solucionar dicha incidencia. **Necesitará la referencia de producto (ubicada en la etiqueta metálica de características), número de serie, fecha de compra y la naturaleza del fallo al contactar con nosotros. Además, deberá disponer de una copia del comprobante de compra del producto.**

1.3. ROINTE garantiza que no hay defectos materiales de diseño o fabricación en el momento de la compra original. ROINTE garantiza el cuerpo de aluminio durante 120 meses (10 años) y los componentes eléctricos y electrónicos durante 36 meses (3 años) solo para este producto, desde la fecha de compra, o entrega si esta fue posterior, siempre que no haya sido modificado, y de acuerdo con lo dispuesto en las estipulaciones siguientes.

NÚMERO DE  
SERIE



### 2. Condiciones

2.1. Si durante el periodo de garantía, el producto, con un uso normal y el debido mantenimiento, no funciona correctamente y se encuentra algún defecto de diseño, material o fabricación, se reparará o sustituirá a elección del cliente, de acuerdo con lo previsto en la ley, y con los

términos y condiciones siguientes:

2.1.1. La garantía sólo es aplicable si la garantía original es emitida por el vendedor y cuando dicha garantía haya sido registrada en ROINTE correctamente, incluyendo la referencia del producto, el número de serie (marcado en la etiqueta metálica del producto), la fecha de compra y el comprobante de compra. La garantía del producto puede registrarse en nuestro sitio web en [www.rointe.com](http://www.rointe.com) o puede enviarse por correo electrónico a [sat@rointe.com](mailto:sat@rointe.com) en un plazo de 90 días a partir de la instalación. ROINTE se reserva el derecho de rechazar la garantía cuando esta información se haya eliminado o modificado después de la compra del producto original.

2.1.2. La garantía solo es aplicable si el producto ha sido instalado por una persona competente de acuerdo con este manual de instalación y todas las normativas vigentes en el momento de la instalación.

2.1.3. La garantía solo es aplicable a aquellos casos que se refieren a defectos de material, diseño y fabricación, y en ningún caso cubre los daños del producto por los siguientes motivos:

- i) Daños causados por negligencia y/o mal uso del producto, es decir, utilizado para otros fines que no se consideren su uso normal o por no respetar las instrucciones de uso, mantenimiento y limpieza dadas por ROINTE, así como la instalación o el uso incorrecto o inadecuado del producto que pueda no cumplir con las normas técnicas de seguridad vigentes.
- ii) La corrosión de cualquier parte del producto causada por la exposición directa al agua salada. Cuando el producto se instale a menos de 200 m de la costa, el periodo de garantía para los daños causados por la corrosión se reducirá en un 50%.
- iii) Cualquier modificación no autorizada o reparaciones del producto llevadas a cabo por terceros o personas no autorizadas, o la apertura del producto por terceros o personas no autorizadas.
- iv) Cualquier accidente que se considere fuera del control de ROINTE, como (pero no limitado a): rayos, incendios, inundaciones, desastres naturales, desórdenes públicos, fenómenos atmosféricos o geológicos, y todos aquellos de análoga naturaleza.
- v) Los fallos que resulten de una instalación incorrecta. En caso de duda, póngase en contacto con ROINTE.

2.2. Cualquier reparación o sustitución realizada como parte de este servicio de garantía no permite periodos de ampliación o nuevos periodos de garantía, es decir, su garantía no se ampliará en caso de que se realice una reparación o sustitución de este producto, sino que esta quedará en suspenso hasta que el producto sea devuelto, reparado o entregado uno nuevo.

2.3. Cualquier reparación o sustitución cubierta por esta garantía debe ser una pieza equivalente desde el punto de vista funcional. Las piezas defectuosas o las piezas retiradas o sustituidas pasarán a ser propiedad de ROINTE y deberán ser devueltas como tales.

2.4. El producto debe instalarse de forma que permita el acceso de los técnicos de ROINTE

o de personas autorizadas en caso de que necesiten acceder al producto para su reparación o mantenimiento. El usuario/cliente es responsable de los medios organizativos necesarios para permitir el acceso a los productos por ROINTE para su reparación o sustitución.

2.5. El departamento de Soporte Técnico de ROINTE le asesorará si necesita adquirir alguna pieza no cubierta por esta garantía o fuera de ella.

2.6. Esta garantía no será válida si el producto ha sido manipulado, modificado y/o reparado de cualquier manera y/o por personas no autorizadas. Esta garantía tampoco será válida si el producto no está correctamente instalado.

2.7. Esta garantía no es transferible y no incluye reclamaciones por daños por cal o heladas.

2.8. Esta garantía no afecta a los derechos legales del comprador estipulados en la legislación nacional vigente, ni afecta a los derechos contraídos con el distribuidor o instalador que pudieran surgir en cumplimiento del contrato de compraventa.

2.9. ROINTE, sus oficinas, empleados, distribuidores e instaladores no se harán responsables de ningún daño accidental que se produzca por la infracción de cualquier norma implícita en este producto, así como por su uso inadecuado o incorrecto.

2.10. Compruebe las condiciones del EULA (suministradas con el producto) para obtener información sobre el acuerdo legal que acepta al instalar un producto de ROINTE. Para ayuda sobre el producto o la garantía, por favor contacte con ROINTE por teléfono 900 103 061 (o 968 864 363) o envíe un correo electrónico a [sat@rointe.com](mailto:sat@rointe.com).

## 10. CÓMO REGISTRAR LA GARANTÍA DE SU PRODUCTO

**IMPORTANTE:** Es importante que registre su producto ROINTE como parte de nuestro servicio de garantía, en caso de que quiera hacer una reclamación.

Puede registrar su producto ROINTE de las siguientes maneras:

### **WEB**

1. Acceda a [www.rointe.com/compania/registra-tu-garantia/](http://www.rointe.com/compania/registra-tu-garantia/).
2. Ingrese a su cuenta existente o cree una nueva cuenta si es necesario.
3. Haga clic en "Mis productos".
4. Introduzca la referencia de su producto (alfanumérica y en mayúsculas).
5. Introduzca su número de serie (26 dígitos situados en la etiqueta metálica de su producto que comienzan con 84).
6. Suba su prueba de compra, como la factura en formato PDF, JPEG o PNG. Esto no es obligatorio, pero al hacerlo se asegura que su período de garantía es exacto.
7. Haga clic en "Registro".
8. Enhorabuena! Su producto ya está registrado.

### **EMAIL**

1. Envíe un correo electrónico a [sat@rointe.com](mailto:sat@rointe.com) con la siguiente información:
  - Nombre del cliente
  - Dirección y código postal
  - Número de teléfono y dirección de correo electrónico
  - Referencia del producto
  - Número de serie
  - La fecha de compra del producto y el comprobante de compra (como se describe en la sección del SITIO WEB más arriba).
2. Nuestro equipo de soporte técnico confirmará el registro del producto y solicitará cualquier información adicional necesaria por correo electrónico.

### **POSTAL**

1. Envíe la información que figura en la sección EMAIL a:
  - INDUSTRIAS ROYAL TERMIC, S.L. - Rointe, C/E Parcela 43, 30140, Santomera (ESPAÑA)
2. Por favor, asegúrese de obtener una prueba de envío.



## SÍMBOLOS



**PERIGO.** Este símbolo indica um risco médio-alto que, se não for evitado, pode resultar em ferimentos graves ou morte.



**SUPERFÍCIE QUENTE.** Este símbolo indica que as suas superfícies estão quentes durante e imediatamente após a sua utilização. Não devem ser tocados: perigo de queimaduras.



**OBSERVAR AS INSTRUÇÕES DO MANUAL.** Por favor, leia atentamente o manual antes de instalar e utilizar o produto. Guarde-o para utilização posterior. Ler todas as instruções e avisos de segurança. O não seguimento pode resultar em choque eléctrico, incêndio, bem como ferimentos graves.

## INDICE

1. Advertências gerais .....	56
2. Informação técnica.....	59
3. Instalação .....	60
4. Teclado e monitor .....	63
5. Funcionalidade e programação.....	64
5.1. Ligar e desligar .....	64
5.2. Ajustar dia e hora.....	64
5.3. Selecção da temperatura.....	65
5.4. Bloqueio do painel de controlo.....	65
5.5. Menu principal.....	66
5.6. Menu principal: Submenu de configuração.....	66
5.7. Menu principal: Submenu de energia.....	68
5.8. Menu principal: Submenu equilibrio.....	69
5.9. Menu principal: Submenu programación.....	69
5.9.1. Funções manual / automático.....	70
5.9.2. Programação .....	70
5.9.3. Modo de usuário.....	72
5.9.4. Função fio piloto .....	74
6. Emparelhamento.....	74
7. Manutenção e limpeza .....	74
8. Regulamento europeu (RAEE) 2012/19/UE .....	74
9. Garantia .....	75
10. Cómo registrar a garantia do seu produto .....	78
Diretiva ERP Regulamento da Comissão .....	105
Declaración UE de conformidad .....	106

## 1. ADVERTÊNCIAS GERAIS



### ADVERTÊNCIAS

Este produto pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, se lhes tiver sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do produto de uma forma segura e compreender os perigos envolvidos. As crianças não devem ligar, regular, limpar, brincar com, ou prestar assistência a este produto. As crianças com menos de 3 anos de idade devem ser mantidas afastadas do produto, a menos que sejam supervisionadas.

Não manusear o dispositivo em espaços fechados se estiverem presentes pessoas que não possam sair da sala independentemente e que não estejam sob supervisão constante.

Não colocar latas de spray, substâncias voláteis ou objectos semelhantes num raio de 250mm do produto. Não utilizar insecticidas, tintas, produtos químicos sobre ou perto do produto.



Partes deste produto podem atingir altas temperaturas e causar queimaduras. Não tocar nas partes externas do emissor quando em funcionamento. Não instalar perto de cortinas ou outros materiais inflamáveis. Deve ser tomado especial cuidado quando crianças e pessoas vulneráveis estiverem presentes.

Ao utilizar aparelhos eléctricos, devem ser tomadas precauções para reduzir o risco de incêndio, choque eléctrico e ferimentos em pessoas. Nunca inserir dedos, partes do corpo ou objectos no interior do produto.



Certifique-se de que a potência indicada nas informações técnicas do produto corresponde à potência de saída que tem na sua tomada.

Qualquer reparação ou manutenção que exija a abertura do produto deve ser efectuada por ROINTE ou por pessoal autorizado, na qual deve ser notificado se for observada uma fuga. Só devem ser utilizadas peças de substituição oficiais aprovadas pelo fabricante. É favor observar os regulamentos ao eliminar este produto e o seu fluido térmico.

Se o cabo de alimentação for danificado, deve ser substituído por ROINTE ou pelo seu pessoal autorizado para evitar qualquer dano.

Para evitar o risco de asfixia, não deixar os sacos e outros acessórios ao alcance de bebés e crianças.

O produto tem um grau de protecção IP44 e pode ser utilizado em casas de banho, mas não nas proximidades de banheiras, duches, ligações de água, pias, piscinas ou outros corpos de água. O produto nunca deve ser instalado onde os interruptores ou o painel de controlo estejam ao alcance das pessoas na água. Nunca operar o produto com as mãos molhadas. Não colocar quaisquer recipientes com água (copos, vasos, etc.) sobre ou perto do produto.

## IMPORTANTE

- Desligar o produto da fonte de alimentação e certificar-se de que o produto está à temperatura ambiente antes de qualquer limpeza ou manutenção. Não utilizar quaisquer substâncias abrasivas no produto, tais como (mas não limitadas a) produtos químicos, panos rugosos, escovas de cerdas duras ou lã de arame/aço.
- Para desligar o produto da fonte de alimentação principal, retirar a ficha da tomada. Não puxar o cabo.
- ROINTE não pode ser responsabilizada por produtos com dimensões incorrectas, a menos que um inquérito técnico oficial ROINTE tenha sido seguido.
- Antes do primeiro arranque ou antes do início da estação de Inverno ou quando o transmissor não tiver sido utilizado durante vários dias, o dispositivo deve ser limpo (seguir os passos na secção “manutenção” deste manual).
- Não sentar ou apoiar no produto.
- Os contrastes de temperatura podem gerar “estalidos” ou ruídos no dispositivo. Isto não é uma falha do produto, mas deve-se à expansão/contracção dos materiais.
- Ao eliminar os emissores, devem ser observados os requisitos legais para o tratamento e reciclagem de resíduos. Ver REEE no ponto 8.

## 2. INFORMAÇÃO TÉCNICA

MODELOS		DTN030SEB	DTN045SEB	DTN060SEB	DTN075SEB
		DTN030SEC	DTN045SEC	DTN060SEC	DTN075SEC
		DTN030SEN	DTN045SEN	DTN060SEN	DTN075SEN
<b>DIMENSÕES, PESO E ACABAMENTO</b>					
Largura (mm)		500	500	500	500
Altura sem painel de controlo (mm)		788	1.106	1.424	1.742
Altura com painel de controlo (mm)		850	1.168	1.486	1.804
Profundidade (mm)		62	62	62	62
Profundidade instalado (mm)		97	97	97	97
Peso (Kg)		14	19,1	23,0	26,8
Acabamento	Branco RAL 9016 / Grafite Texturado / Chrome				
<b>CARACTERÍSTICAS ELÉCTRICAS</b>					
Potência nominal (W)	Branco / Grafite	300	450	600	750
	Cromado	300	300	450	600
Voltagem (V)		230 V ~	230 V ~	230 V ~	230 V ~
Intensidade (A)	Branco / Grafite	1,3	2,2	3,3	4,4
	Cromado	1,3	1,3	2,2	3,3
<b>INSTALAÇÃO E PROTECÇÃO</b>					
Kit de instalação incluído		✓	✓	✓	✓
Termóstato de segurança		✓	✓	✓	✓
Cablagem ignífuga		✓	✓	✓	✓
Grau de protecção		IP 44	IP 44	IP 44	IP 44
CÓDIGO EAN	BRANCO	8436045912671	8436045912688	8436045912695	8436045912701
	GRAFITE	8436045912633	8436045912640	8436045912657	8436045912664
	CROMADO	8436045912596	8436045912602	8436045912619	8436045912626

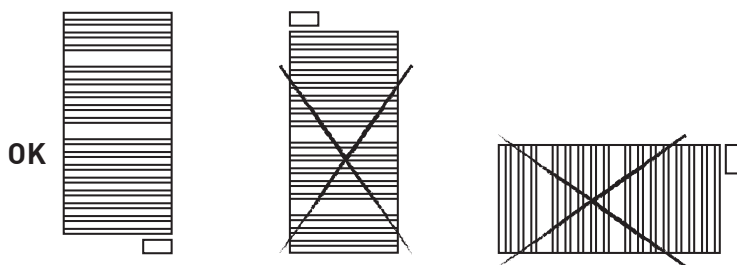
## 3. INSTALAÇÃO

Recomendamos a utilização de um fornecedor Rointe de confiança. Encontre o mais próximo contactando para o número **+(351) 22 120 01 14** ou utilizando o localizador em **www.rointe.pt**.

**IMPORTANTE:** Antes da instalação, por favor localizar a etiqueta prateada no verso do produto e anotar a referência do produto e o número de série. Precisar desta informação para registar a sua garantia, ver secção 10 para o registo de garantia.

**AVISO:** Não instalar o produto directamente numa tomada ou caixa de junção fixa. Não instalar o produto ou utilizá-lo ao ar livre. Não instalar directamente debaixo de uma prateleira. Este produto foi concebido para ser instalado numa parede interior utilizando o modelo ROINTE, kit de instalação e fixadores fornecidos. Não instalar o produto de forma que este entre em contacto com o cabo de alimentação.

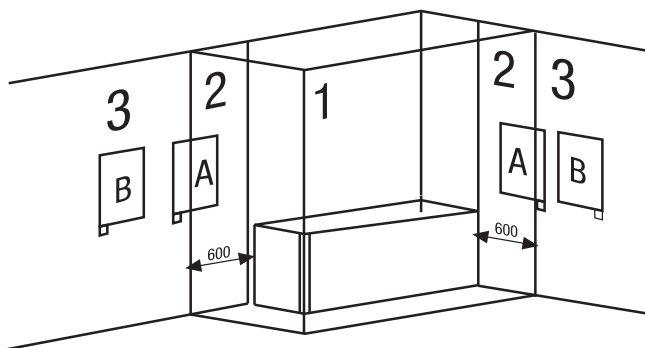
**IMPORTANTE:** Este aparelho nunca deve ser instalado com a sua caixa de controlo numa posição elevada. O aparelho vertical não deve ser utilizado na horizontal. Durante a instalação, utilizar calços para evitar que a caixa de controlo descansa no chão.



A ligação à rede deve ser feita em conformidade com a potência indicada na etiqueta de dados técnicos do produto. Este aparelho destina-se a ser ligado permanentemente a uma instalação fixa. O circuito de alimentação do toalheiro deve ser equipado com um disjuntor de um pólo com uma separação de contacto de pelo menos 3 mm. O aparelho deve ser

instalado, se possível, longe de correntes de ar (janelas, portas) ou qualquer outra coisa que possa interferir com o seu controlo. Isto irá proporcionar o melhor conforto térmico. Colocar qualquer objecto que possa impedir a circulação do ar (mobiliário, poltronas) a 50 cm da frente do aparelho. O aparelho não deve ser colocado em frente ou directamente por baixo de uma tomada fixa. O fundo da caixa de controlo deve estar pelo menos 15 cm acima do chão.

Para qualquer aparelho, se o cabo de alimentação for danificado, deve ser substituído por um cabo específico. A substituição do cabo deve ser efectuada pelo fabricante, pelo seu serviço pós-venda ou por pessoal qualificado. As características técnicas do seu aparelho são indicadas na etiqueta de características técnicas.



Este aparelho cumpre as normas de segurança da CLASSE II (duplo isolamento). Pode ser instalado nas Zonas 2 e 3, posições A e B, desde que sejam observadas as seguintes regras: Nas casas de banho, o toalheiro nunca deve ser instalado de forma que o painel de controlo possa ser alcançado por uma pessoa na banheira ou no duche. O painel de controlo deve estar situado a uma distância mínima de 600 mm de qualquer zona húmida. O corpo do produto pode ser colocado na Zona 2 se o painel de controlo estiver localizado dentro da Zona 3.

**ADVERTÊNCIA.** O peso de alguns dos produtos pode ser pesado. A instalação pode requerer a intervenção de duas pessoas.

**IMPORTANTE:** Por favor, siga cuidadosamente estas instruções.

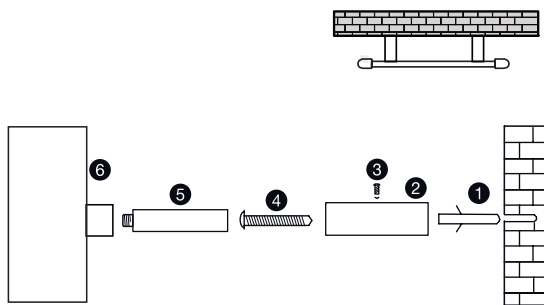


Um kit de instalação está incluído na embalagem. Por favor, siga as instruções abaixo:

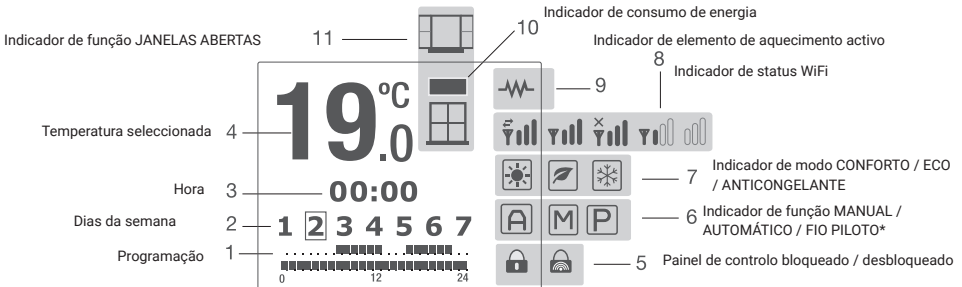
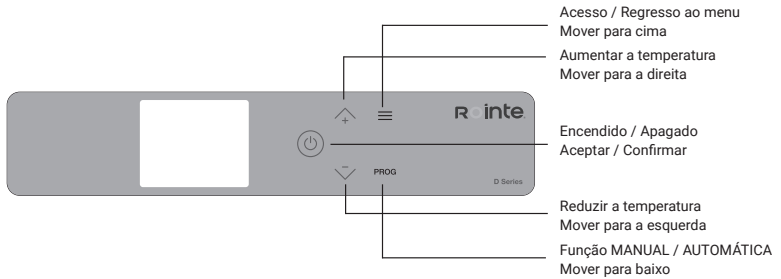
1. Seleccionar o lugar adequado na parede
2. Colocar o molde de montagem na parede, faça pequenas marcas nos lugares onde vai colocar os buracos.
3. Retire o molde de montagem e faça os buracos na parede
4. Introduza as buchas nos buracos
5. Aparafuse as quatro peças metálicas de fixação à parede com os parafusos 6,3 x 50 mm.
6. Aparafuse os quatro cilindros de fixação ao produto como vê na figura 1.
7. Introduza o conjunto do produto mais os cilindros do ponto 6 nas peças metálicas de fixação e prenda com o parafuso 2,9 x 9,5 mm.

Figure 1:

Nº.	ITEM
1	Bucha 10mm
2	Peça Metálica de Fixação
3	Parafuso 2,9 x 9,5 mm
4	Parafuso 6,3 x 50 mm
5	Cilindros de Fixação
6	Seca-toalhas





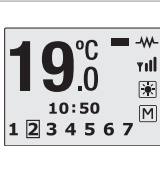


## 4. TECLADO E MONITOR



SÍMBOLO	DESCRIÇÃO	SÍMBOLO	DESCRIÇÃO
	Elemento de aquecimento - ativo		Função MANUAL - ativa
	Função JANELAS ABERTAS - detectado		Função FIO PILOTO* - ativo
	Função JANELAS ABERTAS - ativo		Função AUTOMÁTICA - ativa no modo USUÁRIO
	Indicador de consumo de energia - verde / amarelo / vermelho		Função MANUAL - ativa em MODO DE USUÁRIO
	Modo CONFORTO - ativo		Função FIO PILOTO* - ativa no modo USUÁRIO
	Modo ECO - ativo		Ligado ao servidor e ao router - envio e recepção
	Modo ANTICONGELANTE - ativo		Ligado ao servidor e ao router - sinal de rede máximo
	Bloqueio através do painel de controlo		Ligado ao servidor e ao router - sinal de rede mínimo
	Bloqueado através do comando à distância		Não ligado ao servidor ou à Internet. Ligado ao router
	Função AUTOMÁTICO - ativo		Não ligado ao servidor. Não ligado ao router
		*Função PILOTO ROSCA não disponível em Espanha. Apenas mediante pedido.	











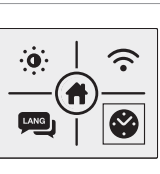
## 5. FUNCIONALIDADE E PROGRAMAÇÃO

### 5.1. LIGAR E DESLIGAR (STAND BY)

<p>Carregue sobre a tecla  e apaga ou liga o producto. Ao ligar o producto irá aparecer a seguinte imagem de boas-vindas no visor TFT.</p>	
<p>Passados 3 segundos, irá visualizar a temperatura principal, hora e dias no visor.</p>	
<p>Se está ligado, carregue de novo na tecla , e o producto passará ao modo `STAND-BY`. Passados 3 segundos aparecerá o logo da Rointe e o visor apagar-se-á.</p>	

### 5.2. AJUSTAR DIA E HORA

O usuário pode alterar a hora do radiador a partir do painel de controlo, mas será sempre preferível esperar pela sincronização automática, que ocorrerá quando ligar o aparelho à aplicação Rointe Connect e o produto estiver ligado aos servidores E-life Technology.

<p>Ao carregar no botão  accede ao menu principal. Utilizando os botões  e , à esquerda e à direita respectivamente, seleccionar o submenu de configuração , que está a piscar, premindo  para aceder.</p>	
<p>Agora prima os botões  e  para seleccionar a opção relógio  e carregue em  para aceder.</p>	



Use os botões  $\nabla$  e  $\blacktriangle$  para definir a hora, confirmando com o botão  $\text{⏻}$  depois. Prima novamente os botões  $\nabla$  e  $\blacktriangle$  para definir os minutos e confirme com  $\text{⏻}$ . Finalmente, prima os botões  $\nabla$  e  $\blacktriangle$  para definir o dia (1 = segunda-feira, 2 = terça-feira, etc.) e confirme com  $\text{⏻}$ . Para sair da definição do dia e da hora, aguardar 30 segundos ou carregar  $\text{⏻}$  após a selecção.

SET TIME  
**10:50**  
1 2 3 4 5 6 7

### 5.3. SELEÇÃO DA TEMPERATURA


Com as teclas  $\nabla$  ou  $\blacktriangle$  poderá alterar a temperatura de referência. Aumentando a temperatura com o botão  $\blacktriangle$ , e diminuindo a temperatura com  $\nabla$ . Se a temperatura ambiente for inferior à temperatura seleccionada, o produto entra no consumo, e o símbolo  $\text{---}\text{W}$  aparece no canto superior direito do ecrã.

**19.0** °C  $\text{---}\text{W}$   
10:50  
1 2 3 4 5 6 7

### 5.4. BLOQUEIO DO PAINEL DE CONTROLO





A partir do próprio produto, premir os botões  $\nabla$  e  $\blacktriangle$  simultaneamente durante 3 segundos, bloqueia o teclado e o ícone de bloqueio do teclado acende-se  $\text{🔒}$ . Quando qualquer tecla é premida, a imagem à direita aparecerá no ecrã. Para desbloquear, premir novamente as teclas  $\nabla$  e  $\blacktriangle$  durante 3 segundos.








Ao bloquear a aplicação, o ícone de bloqueio do teclado remoto aparecerá no ecrã . Ao premir qualquer tecla no produto, a imagem à direita será exibida no ecrã. O bloqueio do teclado remoto só pode ser desbloqueado a partir da aplicação.










## 5.5. MENU PRINCIPAL

Para aceder ao menu principal do seu producto carregue no botão . Para mover os distintos submenus que aparecem utilize os botões  e . opção seleccionada aparecerá ressaltada com uma moldura que pisca; se acederá ao menu seleccionado com a tecla . Abaixo detalhamos os ícones que permitem aceder aos distintos menus:



				
Submenu de configuração	Submenu de energia	Função de equilíbrio	Submenu de programação	




## 5.6. MENU PRINCIPAL: SUBMENU DE CONFIGURAÇÃO


O submenu de configuração ajusta os quatro parâmetros técnicos do seu produto. Para aceder, seleccionaremos o ícone  o menu principal e confirmaremos ao carregar no botão . Aparecerá no visor da direita e poderemos mover-nos pelas distintas opções do submenu utilizando os botões  e  e prima  para aceder. Os seguintes ícones permitem-nos aceder aos distintos submenus que se indicam abaixo:

				
Iluminação de tela	Configurações de WiFi	Idioma	Hora	

## • Ajustar a iluminação do ecrã

Esta função permite alterar o brilho do visor para os modos STAND-BY e ON. Para aceder a esta função, certifique-se de que o ícone  está a piscar no submenu e prima  para confirmar.

Utilize os botões  e PROG para alternar entre as duas opções. Com os botões  e  pode aumentar ou diminuir o valor da iluminação.



O cursor indica a intensidade de iluminação seleccionada dentro do intervalo. Uma vez terminado, prima  para confirmar e sair.


**BACKLIGHT**

**ON**

**STAND-BY**

## • Configuração de Wi-Fi

Esta opção prepara o produto para executar o modo EMPARELHAMENTO, criando a sua própria rede à qual nos ligaremos para a correcta configuração do produto. Certifique-se de que o ícone  a piscar e confirme com .

O ecrã seguinte mostrará os detalhes da rede criada, o nome da rede Wi-Fi (NET:) e a palavra-passe (PIN:). Prima o botão  para sair do modo EMPARELHAMENTO e voltar ao ecrã principal.

Tanto a entrada como a saída do submenu demorarão cerca de 15 segundos. Além disso, o produto será reiniciado.

NET: ROT0001



PIN: 12345678



000000000000

000000000000

Para emparelhar correctamente o seu produto Série D com a sua rede WiFi local, por favor siga as instruções no documento anexo "Sistema de Aquecimento Série D". Guia de Configuração Rápida".

## • Idioma

Para aceder a esta função, certifique-se de que o ícone  está a piscar no submenu e prima  para confirmar.

Esta função permite-nos seleccionar a língua preferida para comunicar com o produto. Utilize os botões  e PROG para seleccionar a língua e prima  para a língua sublinhada.

**LANGUAGE**

**ENGLISH**

**FRANÇAIS**

**ESPAÑOL**

**PORTUGUÊS**

## • Ajustar dia e hora



Esta função define a hora, minuto e dia da semana a partir do próprio produto. Para definir a hora e o dia, por favor ver o ponto 5.2.






SET TIME

**10:50**


1 2 3 4 5 6 7

## 5.7. MENU PRINCIPAL: SUBMENU DE ENERGIA

O submenu energia dá acesso às funções relacionadas com a gestão da energia do produto. Seleccionar utilizando as teclas  $\nabla$  e  $\blacktriangle$  o ícone  no menu principal. Pressione  para aceder a este ecrã. Os ícones seguintes permitem o acesso aos diferentes submenus:

				
Função JANELAS ABERTAS	Função BOOST de duas horas (2h)	Função de potência efetiva	Informação	



### • Função JANELAS ABERTAS


Esta opção, permite activar ou desactivar a função Janelas Abertas. Com os botões  $\nabla$  e PROG, seleccione ON para activar para ativar e OFF para desativar. Uma vez marcada a opção desejada carregue  para confirmar e sair.

OPEN  
WINDOWS

### • Função BOOST de 2 horas

O modo duas horas anulará qualquer outro ajuste e aumentará a potência do produto para máxima potência. Pode optar por aumentar a potência máxima durante 15 min, 30 minutos, 1 hora ou 2 horas.



Para configurar o modo 2 horas, assegure-se que o ícone  está ressaltado no submenu "Energy" e carregue no botão  para confirmar.

Utilize os botões  $\nabla$  e  $\blacktriangle$  para escolher quanto tempo quer aumentar e pressione  para confirmar.

15 min	30 min
1H	2H

**2H**  
MAX  
POWER

### • Função de potência efetiva

Para comprovar o estado da Potência Efectiva do seu produto, assegure-se que o ícone  pisca no submenu "Energia" e carregue no botão  para aceder. Esta opção mostra o visor o tempo de consumo real do produto e o tempo total durante o qual se encontra conectado à rede eléctrica. Passados uns segundos, sem ter que carregar em nenhum botão, o visor mostrará a potência nominal e a potência efectiva do mesmo.

\*A potência efectiva corresponde ao valor da potência média que realmente consome durante o funcionamento.

WORKING TIME  
**000001h**  
TOTAL TIME  
**000001h**

POWER(W)  
**2000**  
EFFECTIVE  
POWER(W)  
**400**

## Informação

<p>Esta opção mostra a versão do software, a data de lançamento e a potência nominal do produto. O acesso é feito seleccionando o ícone <b>i</b> no submenu energia, uma vez que este está a piscar e confirmando com . A informação é apresentada no ecrã. Para sair, prima o botão  ou prima o botão  para voltar ao ecrã seguinte na função de informação.</p>	<p><b>SOFTWARE VERSION</b> <b>V 1.00</b> 19/02/2015 POWER 2000W</p>
<p>Pressionando , o ecrã mostra o estado da ligação Wi-Fi, tipo de ligação, endereço IP, máscara de sub-rede e gateway. Para sair, prima o botão  ou prima o botão  para voltar ao ecrã seguinte na função de informação.</p>	<p><b>WIFI STATUS</b> dhcp:assigned IP, NM, GW: xxx.xxx.x.xxx xxx.xxx.xxx.x xxx.xxx.x.xxx</p>
<p>Ao pressionar novamente , podemos saber o endereço MAC e RSSI, força do sinal que é medida em dbm. Quando isto aparece, se premir uma vez mais o botão de alimentação, dá-lhe a opção de actualizar o firmware. Se premir novamente o mesmo botão, ele perguntar-lhe-á “Wi-Fi?” e terá de responder sim ou não. Reinicia depois de alguns segundos de espera. Para sair do ecrã de informação, prima .</p>	<p><b>WIFI STATUS</b> MAC: 00:50:93 C4:03:F6 RSSI:-70</p>

## 5.8. MENU PRINCIPAL: SUBMENU EQUILIBRIO

<p>O submenu de equilíbrio faz o produto funcionar em MANUAL com uma temperatura constante de 19 °C. Aceder ao mesmo seleccionando o ícone de balanço  no menu principal usando as teclas  e . Confirmar premindo a tecla . Uma vez premido, o produto volta ao ecrã principal, com a temperatura definida a 19°C e o ícone da função MANUAL ligado.</p>	
--	--

## 5.9. MENU PRINCIPAL: SUBMENU PROGRAMAÇÃO



Esta secção explica aspectos relacionados com o funcionamento do produto nas suas diferentes funções e modos.

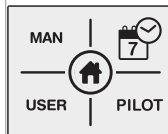
### O que é que são as funções MANUAL, AUTOMÁTICO e FIO PILOTO\*?


<p><b>MANUAL</b></p>	<p>Esta função permite alternar entre os modos de trabalho COMFORT, ECO e ANTICONGELANTE, modificando a temperatura como indicado no ponto 5.3.</p>
<p><b>AUTOMÁTICO</b></p>	<p>Esta função activa a programação armazenada no produto.</p>
<p><b>FIO PILOTO</b></p>	<p>Esta função permite que o produto seja controlado a partir de uma unidade de controlo externa ligada por fio piloto. *Função do fio do piloto não disponível em Espanha. Apenas mediante pedido.</p>

## O que são os modos CONFORTO, ECO e ANTICONGELANTE?


 <b>CONFORTO</b>	 <b>ECO</b>	 <b>ANTIHIELO</b>
A partir dos 19°C aos 30°C	A partir dos 7,5°C aos 18,5°C	7°C


O submenu de programação dá acesso às funções relacionadas com a programação de produtos. Aceda selecionando o ícone  do menu principal; usando os botões e para se deslocar no ecrã  $\nabla$  e  $\blacktriangle$  depois premindo para confirmar . Os ícones abaixo permitem o acesso aos vários submenus explicados abaixo:

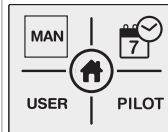
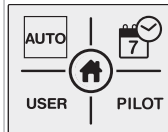




<b>MAN/AUTO</b>		<b>USER</b>	<b>PILOT</b>
Funções MANUAL / AUTOMÁTICO	Programação	Modo USUARIO	Modo FIO PILOTO *Não disponível em Espanha ou Portugal. Somente por encomenda.

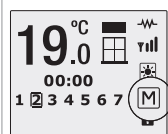
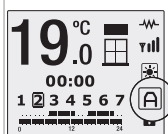
### 5.9.1. FUNÇÕES MANUAL / AUTOMÁTICO

Para mudar ou escolher entre as funções MANUAL ou AUTOMÁTICO, assegure-se que o ícone **MAN/AUTO** está a piscar e pulse el botón  para confirmar.



Carregue no botão  para alternar entre as funções Manual e AUTOMÁTICO. A função AUTOMÁTICO activa a programação estabelecida no produto.

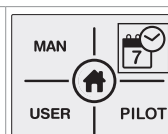


No visor principal aparecerá o símbolo  para a função AUTOMÁTICO e o símbolo  para a função MANUAL.



### 5.9.2. PROGRAMAÇÃO

Para iniciar a programação deve estar em modo AUTOMÁTICO. Premir o ícone a piscar  usando os botões  $\nabla$  e  $\blacktriangle$  e confirmar premindo o botão .



<ul style="list-style-type: none"> <li>START PROGRAMMING para modo AUTOMÁTICO</li> </ul> <p>Para programar o modo AUTOMÁTICO, olhar para os pontos acima e certificar-se de que START PROGRAMMING está seleccionado. Prima o botão  para confirmar e aparecerá um visor iluminado.</p> <p>PASSO 1 - Seleccionar a temperatura do modo CONFORTO</p> <p> O modo COMFORT será programado em primeiro lugar. Seleccionar a temperatura do modo COMFORT entre 19°C e 30°C usando os botões  e . O ícone  e a temperatura irão piscar. Pressione  para confirmar.</p>	
<p>PASSO 2- Selecciona temperatura modo ECO</p> <p> O modo ECO será programado a seguir. Seleccionar a temperatura do modo ECO entre 7,5°C e 18,5°C . O ícone  e a temperatura irão piscar. Pressione  para confirmar.</p>	
<p>PASSO 3 - Selecciona o dia</p> <p>Os dias da semana começarão a piscar no visor e serão mostrados como DIA 1, DIA 2, DIA 3, etc.</p> <p>Utilize os botões  e  para avançar ou recuar ao longo dos dias exibidos. Pressione  para seleccionar o dia ou dias que deseja incluir no seu programa AUTOMÁTICO. O dia deixará de piscar uma vez seleccionado. Repita o processo para todos os dias que desejar programar e, uma vez seleccionados todos os dias, prima o botão  para passar à definição da hora.</p>	

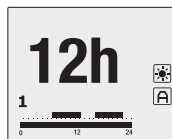
## PASSO 4 – Selecione as horas

Quando completar o passo 3, aparecerá no visor 0h (equivalente à meia-noite). Utilize os botões  $\nabla$  e  $\blacktriangle$  para seleccionar a hora que você deseja mudar. Utilize o botão  $\text{⏻}$  para mudar (o modo CONFORTO, ECO ou nada), para a hora que você deseja modificar. O ícone correspondente aparecerá segundo cada modo.

Para finalizar a programação pressione  $\nabla$  ou espere 30seg sem pressionar nenhum botão. Para mudar a programação volte ao passo 1 e proceda segundo a descrição anterior.

Se desejar activar o modo anti-gelada nas horas que não têm um modo COMFORT ou ECO, a partir do ecrã principal do secador do toalheiro e em modo automático, prima a tecla  $\blacktriangle$ .

\*Se você deseja modificar uma programação diferente para distintos dias, deverá modificar cada dia separadamente; comece pelo menu principal para cada dia ou dias a modificar. Siga os passos 1 até 4 para programar diferentes dias, horas e temperaturas.

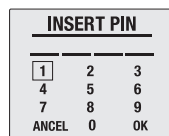


## 5.9.3. MODO DE USUÁRIO

Para entrar no modo USER, certifique-se de que o ícone **USER** está a piscar no submenu e prima  $\text{⏻}$  para confirmar.

Será necessário um PIN de quatro dígitos para aceder ao menu. O PIN predefinido está definido para 0000. Para introduzir o PIN use os botões  $\nabla$  e  $\blacktriangle$  e  $\equiv$  e PROG para mover para a esquerda, direita, para cima e para baixo respectivamente e confirme premindo  $\text{⏻}$  depois de cada número que pretende alterar e está a piscar. Assim que todos os 4 dígitos estiverem correctamente definidos; passar para OK e premir  $\text{⏻}$  para confirmar. Uma vez concluído correctamente este processo, serão mostradas as funções desejadas do submenu.




Abaixo estão os diferentes ícones que lhe permitem aceder aos diferentes submenus:






Activar/ desactivar modo de USUARIO	Alterar o código PIN	Limite máximo de temperatura	Limite mínimo de temperatura



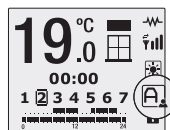
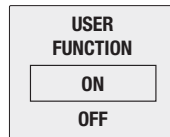
• **Activar / Desactivar modo USUARIO**

Permite activar ou desactivar o modo Usuário. Com as teclas  e PROG selecione ON para activar e OFF para desactivar. Uma vez finalizada a operação desejada, carregue em  para confirmar. Utilizar o botão  para voltar ao menu principal, ou esperar 30 segundos sem premir nenhum botão.

Na parte superior do visor principal aparecerá o ícone  para função Automático, e  para função Manual.




Caso nos encontremos em função de controlo por Fio Piloto, aparecerá no visor principal o ícone .

\*Função FIO PILOTO não disponível em Espanha ou Portugal. Somente por encomenda.\*

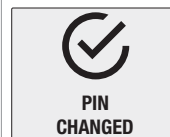
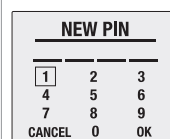


• **Alterar o código PIN**







Assegure-se que está sobre o ícone  e que este pisca no menu, agora pressione  para confirmar.

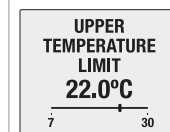
Esta função permite mudar a password para aceder ao modo Usuário. Selecione os números do novo PIN utilizando os botões , ,  e PROG. Quando termine o processo, aceite com ao pulsar OK e aparecerá no visor PIN CHANGED para confirmar a alteração.

\* Lembre-se do seu novo código PIN para o futuro e mantenha-o em um lugar seguro. Para acessar novamente o menu de função do USUÁRIO, você precisará do seu novo código PIN.








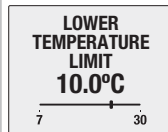
• **Límite de temperatura máxima**

Assegure-se que está sobre o ícone  e que este pisca no menu, agora pressione  para confirmar. Esta função permite modificar a temperatura máxima de trabalho do produto. Com os botões  e  pode-se aumentar ou reduzir a temperatura entre os 19°C e 30°C. Quando selecione o valor desejado, carregue em  para sair. Para terminar carregue no botão  ou espere 30 sg.






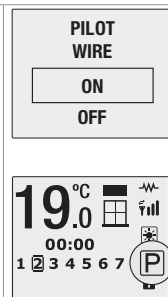
## • Limite de temperatura mínima

Assegure-se que está sobre o ícone  e que este pisca no menu, agora pressione  para confirmar. Esta função permite modificar a temperatura mínima de trabalho do produto. Com os botões  e  pode-se aumentar e reduzir a temperatura entre os 7,5°C e 18,5°C. Quando seleccione o valor desejado, carregue  para sair.




## 5.9.4. FUNÇÃO FIO PILOTO

Activa ou desactiva o função de controlo por Fio Piloto. Com as teclas  e PROG, seleccionaremos ON para activar e OFF para desactivar. Carregue  para confirmar e sair. No visor principal aparecerá .



## 6. EMPARELHAMENTO

Para emparelhar o dispositivo, é necessário primeiro criar uma zona na aplicação. Uma vez dentro desta zona, clique no ícone  para iniciar o assistente de emparelhamento. Se precisar de mais informações, pode consultar o manual de instalação completo a partir do seguinte código QR:



## 7. MANUTENÇÃO E LIMPEZA

O produto não requer qualquer manutenção. Recomendamos a limpeza do produto (parte de trás, de baixo, etc.). Não utilizar substâncias abrasivas no produto, limpá-lo com um pano húmido e sabão de pH neutro e a tela com um pano seco. Antes de efectuar qualquer operação de limpeza, certifique-se de que o produto está desligado e à temperatura ambiente.

## 8. REGULAMENTO EUROPEU 2012/19/UE

Com base no regulamento europeu 2012/19/UE sobre resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (REEE), estes aparelhos não podem ser atirados para os contentores municipais habituais; devem ser recolhidos selectivamente para otimizar a recuperação e reciclagem dos componentes e materiais que os compõem, e para reduzir o impacto na saúde humana e no ambiente. O símbolo do caixote do lixo riscado numa barra horizontal é marcado em todos os produtos Rointe para lembrar ao consumidor a obrigação de os separar para recolha separada. O consumidor deve contactar a autoridade local ou o retalhista para obter informações sobre a correcta eliminação do seu aparelho.

## 9. GARANTÍA

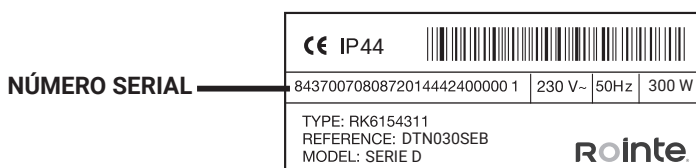
### 1. Acordo

1.1. Esta secção descreve as condições de garantia que o comprador tem quando compra um novo produto da marca Rointe. Estas condições incluem todos os direitos que o comprador tem em conformidade com a legislação nacional em vigor, bem como a garantia e os direitos adicionais oferecidos pela marca.

1.2. Qualquer incidente detectado no seu produto Rointe pode ser tratado pelo vendedor do produto ou de uma forma mais ágil através do próprio fabricante. Rointe, coloca à sua

disposição o TELEFONE DE APOIO TÉCNICO +(351) 22 120 01 14 ou e-mail para sat@rointe.com, onde indicaremos os passos a seguir para resolver o incidente. Necessitará da referência do produto (localizada na etiqueta de características metálicas), número de série, data de compra e a natureza da falha quando nos contactar. Além disso, é necessário ter uma cópia da prova de compra do produto.

1.3. ROINTE garante que não existem defeitos materiais de concepção ou fabrico no momento da compra original. ROINTE garante o corpo de alumínio por 120 meses (10 anos) e os componentes eléctricos e electrónicos por 36 meses (3 anos) apenas para este produto, a partir da data de compra, ou entrega se mais tarde, desde que não tenha sido modificado, e de acordo com as disposições das seguintes estipulações.



## 2. Condições

2.1. se, durante o período de garantia, o produto, sob utilização normal e manutenção adequada, não funcionar correctamente e for considerado defeituoso na concepção, material ou mão-de-obra, será reparado ou substituído por opção do cliente, de acordo com as disposições da lei, e sujeito aos seguintes termos e condições:

2.1.1. A garantia só é aplicável se a garantia original for emitida pelo vendedor e quando tal garantia tiver sido registada correctamente na ROINTE, incluindo a referência do produto, número de série (marcado no rótulo metálico do produto), data de compra e prova de compra. A garantia do produto pode ser registada no nosso website em [www.rointe.pt](http://www.rointe.pt) ou pode ser enviada por e-mail para [sat@rointe.com](mailto:sat@rointe.com) no prazo de 90 dias após a instalação. ROINTE reserva-se o direito de recusar a garantia quando esta informação tiver sido removida ou modificada após a compra do produto original.

2.1.2. A garantia só é aplicável se o produto tiver sido instalado por uma pessoa competente, de acordo com este manual de instalação e todos os regulamentos em vigor no momento da instalação.

2.1.3. A garantia só é aplicável aos casos que se referem a defeitos de material, desenho e mão-de-obra, e em nenhum caso cobre danos ao produto pelas seguintes razões:

(i) Danos causados por negligência e/ou má utilização do produto, ou seja, utilizado para fins diferentes do seu uso normal ou por não respeitar as instruções de utilização, manutenção e limpeza dadas pela ROINTE, bem como instalação ou utilização incorrecta ou inadequada do produto que possa não estar em conformidade com as normas técnicas de segurança em vigor.

ii) Corrosão de qualquer parte do produto causada pela exposição directa a água salgada. Quando o produto for instalado a menos de 200 m da costa, o período de garantia para

danos causados pela corrosão será reduzido em 50%.

iii) Quaisquer modificações ou reparações não autorizadas do produto efectuadas por terceiros ou pessoas não autorizadas, ou a abertura do produto por terceiros ou pessoas não autorizadas.

iv) Qualquer acidente considerado fora do controlo de ROINTE, tal como (mas não limitado a): raios, incêndios, inundações, catástrofes naturais, desordens públicas, fenómenos atmosféricos ou geológicos, e todos aqueles de natureza semelhante.

v) Falhas resultantes de instalação incorrecta. Em caso de dúvida, por favor contacte ROINTE.

2.2 Qualquer reparação ou substituição efectuada como parte deste serviço de garantia não permite períodos de extensão ou novos períodos de garantia, ou seja, a sua garantia não será prolongada no caso de uma reparação ou substituição deste produto, mas será suspensa até que o produto seja devolvido, reparado ou seja entregue um novo.

2.3. Qualquer reparação ou substituição coberta por esta garantia deve ser uma peça funcionalmente equivalente. As partes defeituosas ou partes removidas ou substituídas tornar-se-ão propriedade de ROINTE e devem ser devolvidas como tal.

2.4. O produto deve ser instalado de modo a permitir o acesso de técnicos ROINTE ou de pessoas autorizadas no caso de necessitarem de aceder ao produto para reparação ou manutenção. O utilizador/cliente é responsável pelos meios organizacionais necessários para permitir o acesso aos produtos por ROINTE para reparação ou substituição.

2.5. O departamento de suporte técnico de ROINTE irá assessorar caso necessite adquirir alguma peça que não está coberta pela garantia ou fora dela.

2.6. Esta garantia não será válida se o produto tiver sido adulterado, modificado e/ou reparado de qualquer forma e/ou por pessoas não autorizadas. Esta garantia também não será válida se o produto não estiver correctamente instalado.

2.7. Esta garantia não é transmissível e não inclui reclamações por danos causados por cal ou geada.

2.8. Esta garantia não afecta os direitos estatutários do comprador ao abrigo da legislação nacional aplicável, nem afecta quaisquer direitos contratados com o revendedor ou instalador que possam surgir ao abrigo do contrato de venda.

2.9. ROINTE, os seus escritórios, funcionários, distribuidores e instaladores não serão responsáveis por quaisquer danos acidentais decorrentes da violação de qualquer regra implícita neste produto, bem como pela sua utilização imprópria ou incorrecta.

2.10. Verifique as condições EULA (fornecidas com o produto) para obter informações sobre o acordo legal que aceita ao instalar um produto ROINTE. Para assistência sobre produtos ou garantia, contactar ROINTE pelo telefone +(351) 22 120 01 14 ou e-mail [sat@rointe.com](mailto:sat@rointe.com).

## 10. COMO REGISTRAR A GARANTIA DO SEU PRODUTO

**IMPORTANTE:** É importante que registre o seu produto ROINTE como parte do nosso serviço de garantia, caso deseje fazer uma reclamação.

Pode registar o seu produto ROINTE das seguintes formas:

### **WEB**

1. Vá a [www.rointe.com/pt/registe-a-sua-garantia/](http://www.rointe.com/pt/registe-a-sua-garantia/).
2. Inicie sessão na sua conta existente ou crie uma nova conta se necessário.
3. Clique em “Os Meus Produtos”.
4. Introduza a referência do seu produto (alfanumérica e em letras maiúsculas).
5. Introduza o seu número de série (26 dígitos localizados na etiqueta metálica do seu produto começando por 84).
6. Carregue a sua prova de compra, tal como uma factura em formato PDF, JPEG ou PNG. Isto não é obrigatório, mas ao fazê-lo garante que o seu período de garantia é preciso.
7. Clique em “Registar”.
8. Parabéns! O seu produto está agora registado.

### **EMAIL**

1. Enviar um e-mail para [sat@rointe.com](mailto:sat@rointe.com) com as seguintes informações:
  - Nome do cliente
  - Endereço e código postal
  - Número de telefone e endereço de correio electrónico
  - Referência do produto
  - Número de série
  - A data de compra do produto e a prova de compra (como descrito acima na secção do WEBSITE).
2. A nossa equipa de apoio técnico confirmará o registo do produto e solicitará qualquer informação adicional requerida por correio electrónico.

### **POSTAL**

1. Por favor envie a informação na secção EMAIL para:
  - INDUSTRIAS ROYAL TERMIC, S.L. - Rointe C/E Parcela 43, 30140, Santomera (ESPAÑA)
2. Por favor, não se esqueça de obter uma prova de envio.



## SYMBOLLEN



**GEVAAR.** Dit symbool wijst op een gevaar met een middelhoog risico dat, indien het niet wordt vermeden, kan dit leiden tot ernstig letsel of zelfs de dood.



**HEETE ZUUR.** Dit symbool geeft aan dat uw oppervlakken heet zijn tijdens en onmiddellijk na gebruik. Hete oppervlakken mogen niet aangeraakt: gevaar voor brandwonden.



**NEEM DE AANWIJZINGEN IN DE HANDLEIDING IN ACHT.** Gelieve zorgvuldig te lezen de handleiding voordat u het product installeert en gebruikt. Bewaar deze voor later gebruik. Lees alle instructies en veiligheidswaarschuwingen. Het niet opvolgen van van deze kan resulteren in elektrische schokken, brand en verwondingen ernstig.



## INDEX

1. Algemene waarschuwingen.....	82
2. Technische informatie .....	86
3. Installatie .....	87
4. Toetsenbord en monitor.....	90
5. Bediening & programmering .....	91
5.1. In-en uitschakelen .....	91
5.2. Dag en tijd instellen .....	91
5.3. Temperatuur selectie.....	92
5.4. Vergrendeling bedieningspaneel.....	92
5.5. Hoofdmenu.....	93
5.6. Hoofdmenu: Submenu configuratie .....	93
5.7. Hoofdmenu: Power submenu.....	94
5.8. Hoofdmenu: Submenu balanceren .....	96
5.9. Hoofdmenu: Submenu programmering .....	96
5.9.1. Handmatige / automatische functies .....	97
5.9.2. Programmering .....	97
5.9.3. User mode.....	99
5.9.4. Pilot wire functie.....	101
6. Wi-Fi pairing.....	101
7. Onderhoud en reiniging .....	102
8. Europese Verordening (WEEE) 2012/19/EU.....	102
9. Garantie .....	102
10. Hoe de garantie registreren .....	104
Richtlijn ERP Verordening van de Commissie .....	105
EU-Verklaring van Overeenstemming .....	106

## 1. ALGEMENE WAARSCHUWINGEN



### WAARSCHUWINGEN

Dit product kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met een lichamelijke, zintuiglijke, of verstandelijke handicap of een gebrek aan ervaring en kennis, onder toezicht of ingelicht over het veilig gebruik van het product, en de gevaren die het met zich meebrengt begrijpen. Kinderen dit product niet aansluiten, regelen, schoonmaken, spelen of onderhouden. Kinderen jonger dan 3 jaar uit de buurt van het product houden, tenzij ze onder toezicht staan.

Gebruik het apparaat niet in gesloten ruimtes waar mensen aanwezig zijn die de ruimte niet zelfstandig kunnen verlaten en niet onder continu toezicht staan.

Plaats geen spuitbussen, vluchtige stoffen of voorwerpen binnen 250mm van het product. Geen insecticiden, verf, chemicaliën gebruiken op of nabij het product.



Sommige delen van dit product kunnen hoge temperaturen bereiken en brandwonden veroorzaken. Raak de uitwendige onderdelen van de zender niet aan wanneer het in werking is. Niet plaatsen in de buurt van gordijnen of andere brandbare materialen. Bijzondere aandacht is nodig wanneer kinderen en kwetsbare personen aanwezig zijn.

Er moeten voorzorgsmaatregelen worden genomen bij het gebruik van elektrische apparaten om het risico op brand, elektrische schokken en letsel aan personen te voorkomen. Steek nooit vingers, andere delen van het lichaam of voorwerpen in het product.

Zorg ervoor dat de spanning aangegeven in de technische informatie van het product overeenkomt met de spanning van uw stopcontact.

Alle herstellingen of onderhoud die nodig zijn, dienen uitgevoerd te worden door ROINTE of door bevoegd personeel, die ook in kennis moet worden gesteld indien lekkage verdacht wordt. Gebruik alleen officiële onderdelen die door de fabrikant goedgekeurd zijn. Neem alstublieft de voorschriften in acht bij het wegwerpen van dit product en zijn thermische vloeistof.

Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door ROINTE of door haar bevoegd personeel om schade te voorkomen.

Laat geen zakken of andere voorwerpen die een verstikkingsgevaar met zich meebrengen in de buurt van baby's en kinderen.

Het product heeft een IP44-beschermingsgraad en kan worden gebruikt in badkamers, maar niet in de buurt van badkuipen, douches, wateraansluitingen, toiletten, zwembaden of andere waterreservoirs. Het product mag nooit worden geplaatst wanneer het product zelf of de schakelaar en/of bedieningspaneel zich binnen het bereik van de mensen die zich in het water bevinden bevindt. Gebruik het product nooit met natte handen. Plaats geen watercontainers (glazen, bekertjes, enz.) op of in de buurt van het product.



## WAARSCHUWINGEN

- Koppel het product los van de stroomvoorziening en zorg ervoor dat het product op kamertemperatuur is voor elke reiniging of onderhoud. Gebruik geen mogelijk schurende stoffen op het product, zoals (maar niet beperkt tot) chemicaliën, grove doeken, borstels uit harde varkensharen of uit draad/staalwol.
- Om het product los te koppelen van de stroombron, haal de netstekker uit het stopcontact. Trek niet aan de kabel.
- ROINTE kan niet verantwoordelijk worden gesteld voor de producten met een onjuiste dimensionering, tenzij wanneer het vastgesteld is door een officieel technisch onderzoek door ROINTE.
- Voor de eerste opstart, voor de winterstop of wanneer de zender gedurende meerdere dagen niet zal worden gebruikt, moet het toestel worden gereinigd (volg de stappen in het hoofdstuk "onderhoud" van deze handleiding.
- Ga niet op het product zitten of leunen.
- Temperatuurschommelingen kunnen "klikken" of andere geluiden in het apparaat veroorzaken. Dit is geen defect van het product, maar het gevolg is van het uitzetten/krimpen van de materialen.
- Bij het wegwerpen van zenders moet rekening worden gehouden met het volgende bij wet vastgestelde eisen voor de behandeling en recycling van afval. Zie AEEA in punt 8.

## 2. TECHNISCHE INFORMATIE

MODELLEN		DTN030SEB	DTN045SEB	DTN060SEB	DTN075SEB
		DTN030SEC	DTN045SEC	DTN060SEC	DTN075SEC
		DTN030SEN	DTN045SEN	DTN060SEN	DTN075SEN
<b>AFMETINGEN, GEWICHT EN AFWERKINGEN</b>					
Breedte (mm)		500	500	500	500
Hoogte zonder bedieningspaneel (mm)		788	1.106	1.424	1.742
Hoogte met bedieningspaneel (mm)		850	1.168	1.486	1.804
Diepte (mm)		62	62	62	62
Geïnstalleerde diepte (mm)		97	97	97	97
Gewicht (Kg)		14	19,1	23,0	26,8
Afwerking	Wit RAL 9016 / Grafiet met structuur / Chrome				
<b>ELEKTRISCHE EIGENSCHAPPEN</b>					
Nominaal vermogen (W)	Wit / Grafiet	300	450	600	750
	Chrome	300	300	450	600
Spanning (V)		230 V ~	230 V ~	230 V ~	230 V ~
Intensiteit (A)	Wit / Grafiet	1,3	2,2	3,3	4,4
	Chrome	1,3	1,3	2,2	3,3
<b>VEILIGHEIDSPRESTATIES EN INSTALLATIE</b>					
Installatie kit inbegrepen		✓	✓	✓	✓
Veiligheidsthermostaat		✓	✓	✓	✓
Vlamvertragende bedrading		✓	✓	✓	✓
Mate van bescherming		IP 44	IP 44	IP 44	IP 44
EAN CODE	WIT	8436045912671	8436045912688	8436045912695	8436045912701
	CRAFIET	8436045912633	8436045912640	8436045912657	8436045912664
	CHROME	8436045912596	8436045912602	8436045912619	8436045912626

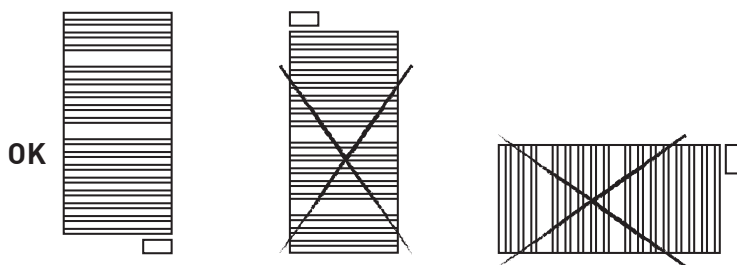
## 3. INSTALLATIE

Wij raden aan een vertrouwde Rointe leverancier te gebruiken. Zoek de dichtstbijzijnde door ons te bellen op **+(31) 010 742 00 46** of door de vinder te gebruiken op **www.rointe.nl**.

**BELANGRIJK:** Zoek vóór de installatie het metalen plaatje op de achterkant van het product en noteer de referentie van het product en het serienummer. U hebt deze informatie nodig om uw garantie te registreren. Zie sectie 10 voor meer informatie.

**WAARSCHUWING:** Installeer het product niet rechtstreeks in een wandcontactdoos of vaste aansluitdoos. Installeer het product niet en gebruik het niet buitenshuis. Niet direct onder een plank installeren. Dit product is ontworpen om te worden geïnstalleerd op een binnenmuur met behulp van het meegeleverde ROINTE model, de installatiekit en bevestigingsmiddelen. Installeer het product niet zo dat het in contact komt met het netsnoer.

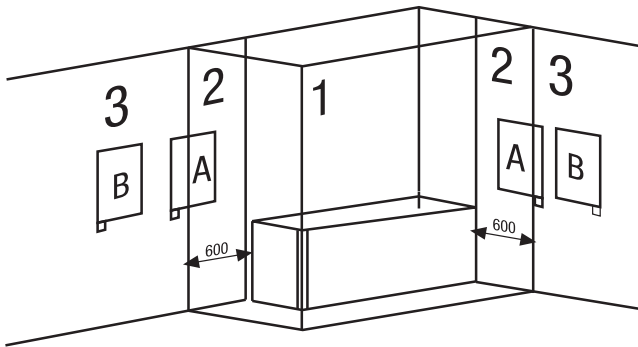
**BELANGRIJK:** Dit apparaat mag nooit worden geïnstalleerd met de bedieningskast in een verhoogde positie. Het verticale toestel mag niet horizontaal worden gebruikt. Gebruik tijdens de installatie wiggen om te voorkomen dat de schakelkast op de vloer rust.



De aansluiting op het elektriciteitsnet moet in overeenstemming zijn met het vermogen dat op het etiket met technische gegevens van het product is aangegeven. Dit toestel is bedoeld om permanent op een vaste installatie te worden aangesloten. Het voedingscircuit van de handdoekbeugel moet worden uitgerust met een eenpolige

stroomonderbreker met een contactscheiding van ten minste 3 mm. Het apparaat moet, indien mogelijk, uit de buurt van tocht (ramen, deuren) of iets anders dat de bediening kan hinderen, worden geïnstalleerd. Dit zal het beste thermische comfort bieden. Plaats voorwerpen die de luchtcirculatie kunnen belemmeren (meubels, fauteuils) 50 cm vóór het apparaat. Het apparaat mag niet voor of direct onder een vast stopcontact worden geplaatst. De onderkant van de schakelkast moet zich ten minste 15 cm boven de vloer bevinden.

Voor elk apparaat geldt dat als het netsnoer beschadigd is, het vervangen moet worden door een specifiek snoer. Het vervangen van de kabels moet worden uitgevoerd door de fabrikant, diens dienst na verkoop of gekwalificeerd personeel. De technische kenmerken van uw toestel staan vermeld op het etiket met de technische kenmerken.



Dit toestel voldoet aan de veiligheidsnormen van KLASSE II (dubbele isolatie). Hij mag worden geïnstalleerd in de zones 2 en 3, posities A en B, op voorwaarde dat de volgende regels in acht worden genomen:

In badkamers mag de handdoekbeugel nooit zo worden geïnstalleerd dat het bedieningspaneel kan worden bereikt door een persoon in bad of onder de douche. Het bedieningspaneel moet op een afstand van minimaal 600 mm van een natte ruimte worden geplaatst. De behuizing van het product kan in zone 2 worden geplaatst als het bedieningspaneel zich in zone 3 bevindt.

**WAARSCHUWING.** Het gewicht van sommige producten kan zwaar zijn.

De installatie moet mogelijks met twee personen gebeuren.

**BELANGRIJK:** Volg deze instructies nauwkeurig.

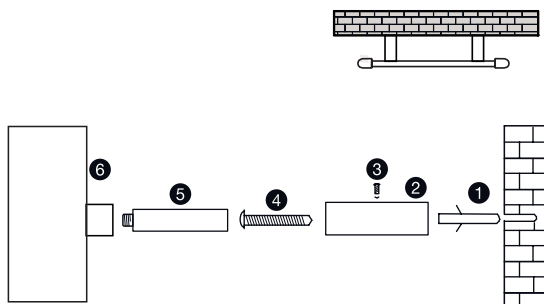


In de verpakking is een installatiekit inbegrepen. Gelieve de onderstaande instructies te volgen:

1. Kies de juiste plaats op de muur.
2. Plaats de montagesjabloon op de muur en maak kleine markeringen waar de gaten moeten komen.
3. Verwijder de montagesjabloon en boor gaten in de muur.
4. Steek de pluggen in de gemaakte gaten.
5. Schroef de vier metalen verankeringsstukken aan de muur met de 6,3 x 50 mm schroeven.
6. Schroef de vier bevestigingscilinders op het product zoals aangegeven in figuur 1.
7. Plaats het product plus cilinderassemblage van punt 6 in de metalen muurverankeringsstukken en zet vast met de 2,9 x 9,5 mm inbusbout.

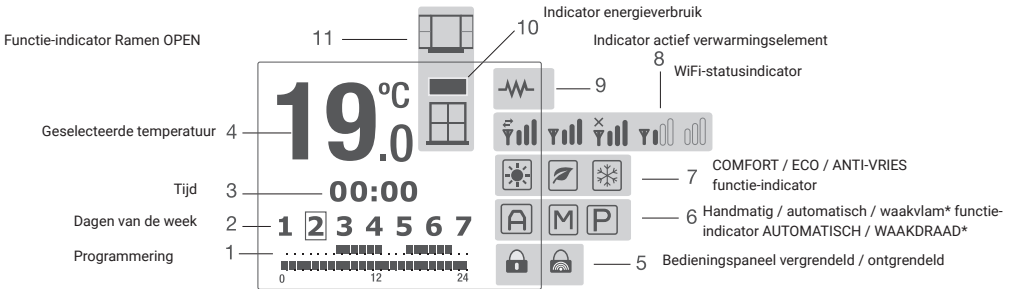
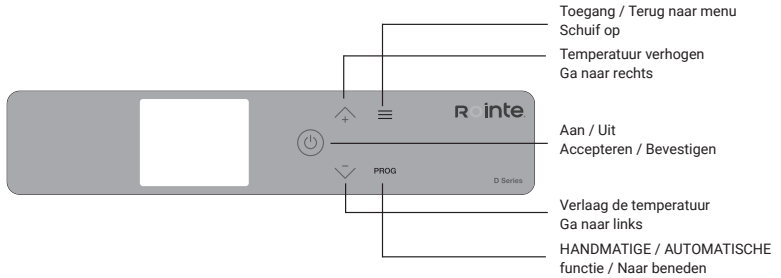
Figure 1:

Nº.	ITEM
1	Stekker 10 mm
2	Vaste metalen steun
3	Schroef 2,9 x 9,5 mm
4	Schroef 6,3 x 50 mm
5	Bevestiging cilinders
6	Handdoekdroger







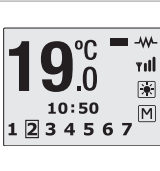


## 4. TOETSENBOARD EN MONITOR



SYMBOL	BESCHRIJVING	SYMBOL	BESCHRIJVING
	Actief verwarmingselement		HANDMATIGE functie - actief
	Windows OPEN functie - gedetecteerd		PILOT WIRE* functie - actief
	Windows OPEN functie - actief		AUTOMATISCHE functie - actief in USER-modus
	Indicator energieverbruik - groen / geel / rood		HANDMATIGE functie actief in GEBRUIKERSMODUS
	COMFORT modus - actief		Actieve PILOT WIRE* functie in USER modus
	ECO-stand - actief		Verbonden met server en router - zenden en ontvangen.
	Antivriesstand - actief		Verbonden met server en router - maximaal netwerksignaal.
	Vergrendelen met het bedieningspaneel		Verbonden met server en router - minimaal netwerksignaal.
	Vergrendeld via de afstandsbediening		Niet verbonden met server of Internet. Verbonden met de router.
	AUTOMATISCHE functie - actief		Niet verbonden met de server. Geen aangesloten op de router.
		*PILOT THREAD functie niet beschikbaar in Spanje. Alleen op aanvraag.	


## 5. BEDIENING & PROGRAMMERING

### 5.1. IN- EN UITSCHAKELEN (STAND-BY)

<p>Druk op de toets  en zet het product uit of aan. Bij het inschakelen van het product verschijnt het volgende welkomstebeeld op het TFT-scherm.</p>	
<p>Na 3 seconden ziet u de hoofdtemperatuur, de tijd en de dagen op het display.</p>	
<p>Als het aan staat, druk dan nogmaals op de toets , en het product zal in de 'STAND-BY' mode gaan. Na 3 seconden verschijnt het Rointe-logo en schakelt het display uit.</p>	

### 5.2. DAG EN TIJD INSTELLEN

De gebruiker kan de tijd van de radiator wijzigen via het bedieningspaneel, maar het is altijd beter om te wachten op de automatische synchronisatie, die zal plaatsvinden wanneer u het apparaat aansluit op de Rointe Connect-toepassing en het product wordt verbonden met de servers van E-life Technology.

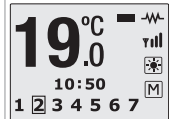
<p>Door op de toets  te drukken komt u in het hoofdmenu. Selecteer met respectievelijk de  en , linker en rechter knop de knipperende submenu configuratie  en druk op om  in te voeren.</p>	
<p>Druk nu op de en toetsen  en  om de klok optie te selecteren  en druk op  om in te voeren.</p>	

Gebruik de en toetsen  $\nabla$  en  $\blacktriangle$  om het uur in te stellen, bevestig met de toets  $\text{⏻}$  erna. Druk nogmaals op de en toetsen  $\nabla$  en  $\blacktriangle$  om de minuten in te stellen en bevestig met  $\text{⏻}$ . Druk tenslotte op de en toetsen  $\nabla$  en  $\blacktriangle$  om de dag in te stellen (1 = maandag, 2 = dinsdag, enz.) en bevestig met  $\text{⏻}$ . Om de dag en tijd instelling te verlaten, wacht 30 seconden  $\text{⏻}$  of druk na selectie.



### 5.3. TEMPERATUUR SELECTIE

Met de toetsen  $\nabla$   $\blacktriangle$  kunt u de referentietemperatuur wijzigen. Verhoog de temperatuur met de toets  $\blacktriangle$ , en verlaag de temperatuur met  $\nabla$ . Als de kamertemperatuur lager is dan de geselecteerde temperatuur, gaat het product over op verbruik en verschijnt het symbol  $\text{---}\text{W}$  in de rechterbovenhoek van het display.



### 5.4. VERGREDELING BEDIENINGSPANEEL

Als u op het product zelf de toetsen  $\nabla$  en  $\blacktriangle$  elijktijdig gedurende 3 seconden indrukt, wordt het toetsenbord vergrendeld en gaat het pictogram van de toetsenbordvergrendeling branden  $\text{🔒}$ . Wanneer op een toets wordt gedrukt, verschijnt de afbeelding rechts op het scherm. Om te ontgrendelen, drukt u nogmaals 3 seconden op de  $\nabla$  en  $\blacktriangle$  toetsen.



Wanneer vergrendeld met de app, verschijnt het pictogram van de toetsenbordvergrendeling op het scherm  $\text{🔒}$ . Wanneer op een toets van het product wordt gedrukt, verschijnt de afbeelding rechts op het scherm. El bloqueo del teclado a distancia sólo puede desbloquearse con la App.



## 5.5. HOOFDMENU

Om toegang te krijgen tot het hoofdmenu van uw product, drukt u op de toets . Om door de verschillende submenu's te gaan die verschijnen, gebruikt u de knoppen e . De geselecteerde optie wordt gemarkeerd met een knipperend kader; het geselecteerde menu wordt geopend door op te drukken . Hieronder vindt u de icoontjes die toegang geven tot de verschillende menu's:



Configuratie submenu	Vermogen submenu	Balansfunctie	Programmering submenu

## 5.6. HOOFDMENU: SUBMENU CONFIGURATIE

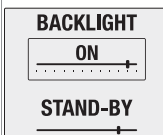
Het configuratie submenu past de vier technische parameters van uw product aan. Om toegang te krijgen tot het menu selecteert u het icoon van het hoofdmenu en bevestigt u dit door op de toets te drukken . Het verschijnt op het rechterdisplay en we kunnen door de verschillende opties van het submenu gaan met behulp van de toetsen en en druk op om in te voeren . De volgende pictogrammen geven toegang tot de verschillende hieronder aangegeven submenu's:



Display Verlichting	WiFi Instellingen	Taal	Tijd


### • Instellen van de schermverlichting

Met deze functie kunt u de helderheid van het display wijzigen voor de standen STAND-BY en ON. Om toegang te krijgen tot deze functie, controleert u of het icoon in het submenu knippert en drukt u op om te bevestigen. Gebruik de knoppen en **PROG** om tussen de twee opties te wisselen. Met de knoppen en kunt u de waarde van de verlichting verhogen of verlagen. De cursor geeft de gekozen verlichtingssterkte binnen het bereik aan. Zodra u klaar bent, drukt u op om te bevestigen en af te sluiten.



## • Wi-Fi-configuratie

Deze optie bereidt het product voor op de PAIRING modus, waarbij een eigen netwerk wordt gecreëerd waarmee wij verbinding zullen maken voor de juiste configuratie van het product. Controleer of het pictogram  knippert en bevestig met .

Het volgende scherm toont de details van het aangemaakte netwerk, de naam van het Wi-Fi-netwerk (NET:) en het wachtwoord (PIN:). Druk op de toets  om de PAIRING modus te verlaten en terug te keren naar het hoofdscherm.

Zowel het binnengaan als het verlaten van het submenu duurt ongeveer 15 seconden. Bovendien zal het product opnieuw opstarten.

NET: ROT0001



PIN: 12345678



000000000000

000000000000

Om uw D Series-product correct te koppelen met uw lokale WiFi-netwerk, volgt u de instructies in het bijgevoegde document "D Series Verwarmingssysteem. Snelle installatiegids".

## • Taal

Om toegang te krijgen tot deze functie, controleert u of het icoon  in het submenu knippert en drukt u op  om te bevestigen.

Met deze functie kunt u de voorkeurstaal kiezen om met het product te communiceren. Gebruik de en toetsen  en PROG om de taal te kiezen en druk op  voor de onderstreepte taal.

LANGUAGE

ENGLISH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

PORTUGUÊS

## • Stel dag en tijd in





Deze functie stelt het uur, de minuten en de dag van de week in vanaf het product zelf. Om de tijd en de dag in te stellen, zie punt 5.2.









SET TIME

10:50



1 2 3 4 5 6 7

## 5.7. HOOFDMENU: POWER SUBMENU

Het submenu power geeft toegang tot de functies met betrekking tot het energiebeheer van het product. Selecteer met de toetsen  en  het pictogram  in het hoofdmenu. Druk op  om dit scherm te openen. De volgende pictogrammen geven toegang tot de verschillende submenu's:

							
OPEN VENSTERS functie	Twee uur (2h) BOOST functie	Effectieve stroom functie	Informatie				

- **Functie VENSTER OPENEN**

Met deze optie kunt u de functie Vensters openen activeren of deactiveren. Met de toetsen  en PROG, selecteert u ON om te activeren en OFF om te deactiveren. Zodra de gewenste optie is gekozen, drukt u op  om te bevestigen en af te sluiten.



OPEN  
WINDOWS




ON

OFF

- **2-uurs BOOST functie**

De twee-uren-modus zal alle andere instellingen opheffen en het vermogen van het product tot het maximum opvoeren. U kunt kiezen om het maximale vermogen te verhogen voor 15 min, 30 min, 1 uur of 2 uur.

Om de 2 uren modus in te stellen, zorg ervoor dat het icoon  gemarkeerd is in het submenu "Energie" en druk op  de knop om te bevestigen.

Gebruik de en toetsen  en  om te kiezen hoeveel tijd u wilt verlengen en druk op  om te bevestigen.

15  
min

30  
min

1H

2H

**2H**  
MAX  
POWER

- **Effectieve machtsfunctie**

Om de status van het Effectief Vermogen van uw product te controleren, controleert u of het pictogram  knippert in het submenu "Energie" en drukt u op de toets  om toegang te krijgen. Deze optie toont op het display de werkelijke verbruiktijd van het product en de totale tijd dat het op het lichtnet is aangesloten. Na enkele seconden zal het display, zonder dat u op een toets hoeft te drukken, het nominale en effectieve vermogen tonen.

\*Het effectieve vermogen komt overeen met de waarde van het gemiddelde vermogen dat tijdens de werking werkelijk wordt verbruikt.

WORKING TIME  
**000001h**

TOTAL TIME  
**000001h**

POWER(W)  
**2000**  
EFFECTIVE  
POWER(W)  
**400**



- **Informatie**

Deze optie toont de softwareversie, de releasedatum en het nominale vermogen van het product. Het wordt geopend door het pictogram  in het aan/uit-submenu te selecteren als het knippert en te bevestigen met . De informatie wordt op het scherm weergegeven. Om af te sluiten drukt u op de toets  of drukt u op de toets  om terug te keren naar het volgende scherm in de informatiefunctie.

SOFTWARE  
VERSION  
**V1.00**  
19/02/2015  
POWER 2000W





Door op te drukken , toont het scherm de Wi-Fi-verbindingstatus, verbindingstype, IP-adres, subnetmasker en gateway. Om af te sluiten drukt u op de toets  of drukt u op de toets  om terug te keren naar het volgende scherm in de informatiefunctie.



**WIFI STATUS**  
 dhcp:assigned  
 IP, NM, GW:  
 XXX.XXX.X.XXX  
 XXX.XXX.XXX.X  
 XXX.XXX.X.XXX

Door opnieuw te drukken , kunnen we het MAC adres en RSSI, de signaalsterkte die wordt gemeten in dbm, weten. Als dit verschijnt en u drukt nogmaals op de aan/uit-knop, krijgt u de optie om de firmware bij te werken. Als u nogmaals op dezelfde knop drukt, vraagt hij u "Wi-Fi?" en moet u ja of nee antwoorden. Hij start weer op na een paar seconden wachten. Om het infoscherm te verlaten, drukt u op .

**WIFI STATUS**  
 MAC:  
 00:50:93  
 C4:03:F6  
 RSSI:-70

## 5.8. HOOFDMENU: SUBMENU BALANCEREN

Het submenu balans laat het product werken in HANDMATIG met een constante temperatuur van 19 °C. Open het door het balansicoon  in het hoofdmenu te selecteren met de toetsen  en . Bevestig door op de toets  te drukken. Na het indrukken keert het product terug naar het hoofdscherm, met de temperatuur ingesteld op 19°C en het functie-icoon HANDMATIG aan.

**19.0** °C   
 10:50  
 1 2 3 4 5 6 7 




## 5.9. HOOFDMENU: SUBMENU PROGRAMMERING



In dit hoofdstuk worden aspecten toegelicht die verband houden met de werking van het product in zijn verschillende functies en modi.

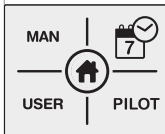
### Wat zijn de functies HANDMATIG, AUTOMATISCH en PILOOT LIJN\*?


<b>HANDMATIG</b>	Met deze functie kan worden omgeschakeld tussen de bedrijfsmodi COMFORT, ECO en ANTICONGELANT, waarbij de temperatuur wordt gewijzigd zoals aangegeven in punt 5.3.
<b>AUTOMATISCH</b>	Deze functie activeert de programmering die in het product is opgeslagen.
<b>PILOOTDRAAD</b>	Met deze functie kan het product worden bediend vanaf een externe besturingseenheid die via een pilootkabel is aangesloten. *Pilot wire functie niet beschikbaar in Spanje. Alleen op verzoek.

### Wat zijn de modi Comfort, ECO en Antivries?


 <b>COMFORT</b>	 <b>ECO</b>	 <b>ANTIVRIES</b>
Van 19°C tot 30°C	Van 7,5°C tot 18,5°C	7°C


Het submenu programmering geeft toegang tot de functies die verband houden met het programmeren van producten. U opent het door het icoon  van het hoofdmenu te selecteren; gebruik de en toetsen  $\nabla$  en  $\blacktriangle$  om door het scherm te bewegen en druk dan op om te bevestigen . De onderstaande pictogrammen geven toegang tot de verschillende submenu's die hieronder worden uitgelegd:

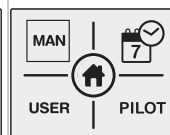
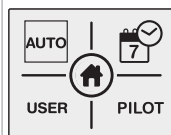




MAN/AUTO		USER	PILOT
Functies HANDMATIGE / AUTOMATISCHE	Programmering	USER-modus	PILOT MODUS functie

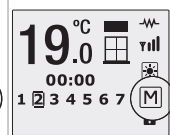
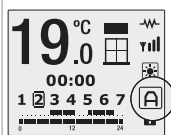
## 5.9.1. HANDMATIGE / AUTOMATISCHE FUNCTIES

Om over te schakelen tussen de functies HANDMATIG of AUTOMATISCH, controleert u of het pictogram **MAN/AUTO** knippert en drukt u op de toets  om te bevestigen.



Druk op de toets  om over te schakelen tussen de functies HANDMATIG en AUTOMATISCH. De AUTOMATISCHE functie activeert de programmering die in het product is ingesteld.

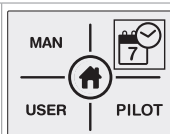


Het symbool voor de AUTOMATISCHE functie  en het symbool voor de HANDMATIGE functie  verschijnen op het hoofddisplay.






## 5.9.2. PROGRAMMERING

Om met programmeren te beginnen moet u in AUTOMATISCHE modus zijn. Druk op het knipperende pictogram  met de en toetsen  $\nabla$  en  $\blacktriangle$  toetsen en bevestig door op de toets te drukken .





<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>START PROGRAMMING</b> voor <b>AUTOMATISCHE</b> modus</li> </ul> <p>Om de <b>AUTOMATISCHE</b> modus te programmeren, kijk naar de bovenstaande punten en zorg ervoor dat <b>START PROGRAMMEREN</b> is geselecteerd. Druk op  de toets om te bevestigen en een verlicht display verschijnt.</p> <p>STAP 1 - Kiezen van de temperatuur voor de <b>COMFORT</b> modus</p> <p> <b>COMFORT</b> modus zal eerst worden geprogrammeerd. Selecteer de <b>COMFORT</b> modus temperatuur tussen 19°C en 30°C met de  en  toetsen. Het icoon  en de temperatuur knipperen. Druk op  om te bevestigen.</p>	
<p>STAP 2- Selecteer temperatuur <b>ECO</b> mode</p> <p> De <b>ECO</b>-stand wordt als volgt geprogrammeerd. Selecteer de temperatuur voor de <b>ECO</b>-stand tussen 7,5°C en 18,5°C . Het icoon  en de temperatuur knipperen. Druk op  om te bevestigen.</p>	
<p>STAP 3 - Selecteer dag</p> <p>De dagen van de week beginnen te knipperen op het display en worden weergegeven als <b>DAG 1</b>, <b>DAG 2</b>, <b>DAG 3</b>, enz.</p> <p>Gebruik de toetsen  en  om vooruit of achteruit te bladeren door de getoonde dagen. Druk op  om de dag of dagen te kiezen die u in uw <b>AUTOMATISCHE</b> programma wilt opnemen. De dag stopt met knipperen zodra hij gekozen is. Herhaal dit proces voor alle dagen die u wilt programmeren en zodra alle dagen zijn geselecteerd, drukt u op de toets  om verder te gaan met het instellen van de tijd.</p>	

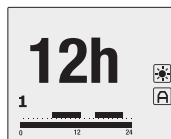
## STAP 4 - Selecteer de tijd

Wanneer u stap 3 hebt voltooid, verschijnt 0h (is gelijk aan middernacht) op het display. Gebruik de  $\nabla$  en  $\blacktriangle$  toetsen om de tijd te kiezen die u wilt wijzigen. Gebruik de toets  $\text{⏻}$  om te wijzigen (de COMFORT, ECO of niets modus), naar de tijd die u wenst te wijzigen. Het overeenkomstige pictogram verschijnt voor elke modus.

Om de programmering te beëindigen, drukt u op  $\nabla$  of wacht u 30 seconden zonder op een toets te drukken. Om de programmering te wijzigen, gaat u terug naar stap 1 en gaat u te werk zoals hierboven beschreven.

Als u de antivriesmodus wilt activeren op tijden die geen COMFORT of ECO modus hebben, druk dan vanaf het hoofdscherm van de handdoekdroger en in de automatische modus op de toets  $\blacktriangle$ .

\*Wenst u een andere programmering voor verschillende dagen te wijzigen, dan moet u elke dag afzonderlijk wijzigen; start in het hoofdmenu voor elke dag of dagen die u wilt wijzigen. Volg stappen 1 tot 4 om verschillende dagen, tijden en temperaturen in te stellen.

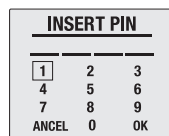






## 5.9.3. USER MODE

Om de GEBRUIKERSMODUS binnen te gaan, controleert u of het icoon **USER** in het submenu knippert en drukt u op  $\text{⏻}$  om te bevestigen.




Een viercijferige PIN-code is vereist om toegang te krijgen tot het menu. De standaard PIN is ingesteld op 0000. Om de PIN in te voeren gebruikt u de  $\nabla$  en  $\blacktriangle$  en  $\equiv$  en PROG toetsen om respectievelijk naar links, rechts, boven en beneden te gaan en te bevestigen door op te drukken  $\text{⏻}$  na elk nummer dat u wenst te veranderen en knippert. Zodra alle 4 cijfers correct zijn ingesteld; ga naar OK en druk op  $\text{⏻}$  om te bevestigen. Zodra dit proces correct is voltooid, zullen de gewenste submenufuncties worden weergegeven.



Hieronder staan de verschillende pictogrammen die u toegang geven tot de verschillende submenu's:




			
USER-modus activeren/deactiveren	PIN-code wijzigen	Maximale temperatuurgrens	Minimum temperatuurgrens

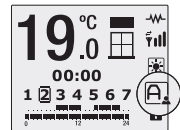
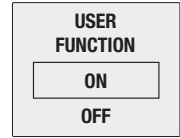
## • Activeer / Deactiveer USER modus

Hiermee kunt u de gebruikersmodus activeren of deactiveren. Gebruik de  en PROG toetsen om ON te kiezen om te activeren en OFF om te deactiveren. Zodra de gewenste handeling is voltooid, drukt u op  om te bevestigen. Gebruik de toets  om terug te keren naar het hoofdmenu, of wacht 30 seconden zonder een toets in te drukken.



Bovenaan het hoofddisplay verschijnt het icoon  voor de Automatische functie, en  voor de Manuele functie.


Wanneer u zich in de stuurdraadfunctie bevindt, verschijnt het pictogram op het hoofddisplay .

\*PILOT WIRE functie niet beschikbaar in Spanje en Portugal. Alleen op verzoek.

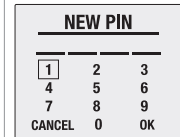


## • Verander PIN Code







Zorg ervoor dat u op het icoon  **\*\*\*\*\*** ebent en dat het knippert in het menu, druk nu  om te bevestigen.

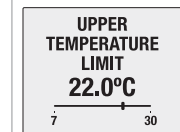
Met deze functie kunt u het wachtwoord voor toegang tot de gebruikersmodus wijzigen. Selecteer de nummers van de nieuwe PIN met de toetsen , ,  en PROG. Wanneer het proces is voltooid, accepteert u met door op OK te drukken en PIN GEWIJZIGD verschijnt op het display om de wijziging te bevestigen.

\* Onthoud uw nieuwe PIN code voor de toekomst en bewaar hem op een veilige plaats. Om weer toegang te krijgen tot het USER functiemenu, heeft u uw nieuwe PIN code nodig.








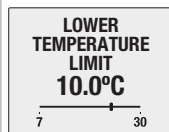
## • Maximale temperatuurgrens

Zorg ervoor dat u op het icoon  bent en dat het knippert in het menu, druk nu  om te bevestigen. Met deze functie kunt u de maximale werktemperatuur van het product wijzigen. Met de  en  toetsen kunt u de temperatuur verhogen of verlagen tussen 19°C en 30°C. Wanneer de gewenste waarde is gekozen, drukt u op  om af te sluiten. Om te eindigen, druk op de  toets of wacht 30 sg.






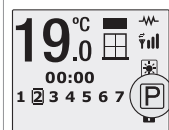
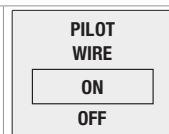
- **Minimum temperatuurgrens**

Zorg ervoor dat u op het icoon  bent en dat het knippert in het menu, druk nu om te bevestigen . Met deze functie kunt u de minimale werktemperatuur van het product wijzigen. Met de knoppen  en  kunt u de temperatuur verhogen en verlagen tussen 7,5°C en 18,5°C. Wanneer de gewenste waarde is gekozen, drukt u op  om op te slaan.




## 5.9.4. PILOT WIRE FUNCTIE

Activeert of deactiveert de stroombedieningsfunctie. Selecteer met de  en PROG toetsen, ON om te activeren en OFF om te deactiveren. Druk op  om te bevestigen en af te sluiten. Op het hoofdscherm verschijnt .



## 6. WI-FI PAIRING

Om uw toestel te koppelen, moet u eerst een zone aanmaken in de app. Zodra u in deze zone bent, klikt u op het pictogram  om de koppelingswizard te starten. Indien u meer informatie wenst, kunt u de volledige installatiehandleiding bekijken via de volgende QR-code:



## 7. ONDERHOUD EN REINIGING

Het product heeft geen onderhoud nodig. We raden aan om het product schoon te houden (achterkant, onderkant, enz.). Gebruik geen schurende middelen op het product, veeg het af met een vochtige doek en neutrale pH-zeep, en reinig het scherm met een droge doek.

Zorg ervoor dat het product in goede staat en op kamertemperatuur is voordat u het schoonmaakt.

## 8. EUROPESE WETGEVING 2012/19/EU

Op basis van de Europese richtlijn betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur 2012/19/EU (AEEA), mag dergelijke apparatuur niet in de normale gemeentelijke afvalbakken worden gedeponneerd; Het moet selectief worden ingezameld om de terugwinning en recyclage van componenten en materialen te optimaliseren, en om de gevolgen voor de menselijke gezondheid en het milieu te beperken. Het symbool van de doorgekruiste vuilnisbak op een horizontale balk staat op alle Rointe-producten om de consument te herinneren aan de verplichting om ze te scheiden.

De consument moet contact opnemen met de plaatselijke autoriteit of de verkoper voor meer informatie over het correct weggooien van uw apparaat.

## 9. GARANTIE

### 1. Agreement

1.1. In dit hoofdstuk worden de garantievoorwaarden beschreven waarover de koper beschikt na het aankopen van een nieuw product van het merk Rointe. Deze voorwaarden voldoen aan alle rechten van de koper krachtens het toepasselijke nationale recht, zoals de garantie en de extra rechten die het merk biedt.

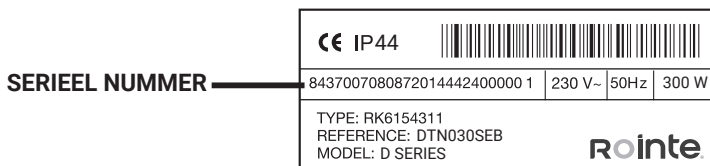
1.2. Elk incident dat in uw Rointe-product wordt vastgesteld, kan door de verkoper worden afgehandeld, of op een meer flexibele manier via de fabrikant zelf. Rointe is

bereikbaar via de telefoon TECHNISCHE BIJSTAND +(31) 010 742 00 46 of via e-mail aan support@rointe.com, waar wij u zullen vertellen welke stappen u moet volgen om het incident op te lossen.

U hebt de productreferentie (deze bevindt zich op het metalen plaatje), serienummer, datum van aankoop en de aard van het defect nodig wanneer u contact met ons opneemt.

Daarnaast moet u ook een kopie van het aankoopbewijs van het product hebben.

1.3. ROINTE garandeert dat er geen materiële ontwerp- of fabricagefouten zijn op het moment van de oorspronkelijke aankoop. ROINTE garandeert de aluminium frame gedurende 120 maanden (10 jaar) en de elektrische en elektronische onderdelen gedurende 36 maanden (3 jaar), vanaf de datum van aankoop, of levering, indien later, op voorwaarde dat het niet werd gewijzigd, en in overeenstemming is met de volgende bepalingen.



## 2. Conditions

2.1. Indien, gedurende de garantieperiode, het product bij normaal gebruik en goed onderhoud, niet naar behoren functioneert en er een ontwerp-, materiaal- of fabricagefout is geconstateerd, is het repareren of vervangen naar keuze van de klant, in overeenstemming met de bepalingen van de wet, en met de volgende voorwaarden:

2.1.1. De garantie is alleen van toepassing indien de originele garantie is afgegeven door de verkoper en wanneer de garantie correct bij ROINTE is geregistreerd, inclusief de referentie van het product, het serienummer (aangegeven op het metalen etiket op het product), de fabricagedatum, de datum van en een bewijs van aankoop. De productgarantie kan worden geregistreerd op onze website op [www.rointe.com](http://www.rointe.com) of kunnen per e-mail worden gezonden naar [sat@rointe.com](mailto:sat@rointe.com) tot 90 dagen na installatie. ROINTE behoudt zich het recht voor om de garantie te weigeren indien deze informatie is verwijderd of gewijzigd na de aankoop van het origineel product.

2.1.2. De garantie is alleen van toepassing als het product door een bevoegd persoon is geïnstalleerd in overeenstemming met deze installatiehandleiding en alle voorschriften die op het moment van installatie van kracht zijn.

2.1.3. De garantie is alleen van toepassing op gevallen die betrekking hebben op materiële gebreken, ontwerp en fabricage, en dekt in geen geval schade aan het product om de volgende redenen:

- (i) schade veroorzaakt door nalatigheid en/of verkeerd gebruik van het product, d.w.z. gebruikt voor andere doeleinden die niet als normaal gebruik worden beschouwd of voor het niet respecteren van de instructies voor gebruik, onderhoud, herstelling, onderhoud en

herstelling, gegeven door ROINTE, evenals onjuiste of ondeskundige installatie of gebruik van het product dat mogelijk niet voldoet aan de geldende technische veiligheidsnormen.

(ii) corrosie van enig deel van het product veroorzaakt door rechtstreekse blootstelling aan zoutwater. Wanneer het product op minder dan 200 m van de kust wordt geïnstalleerd, is de garantieperiode voor corrosie verminderd worden met 50%.

(iii) alle ongeoorloofde wijzigingen of reparaties aan het product die zijn uitgevoerd door derden of onbevoegden, of het openen van het product door derden of onbevoegden, of het openen van het product door niet-gemachtigde personen.

iv) ieder ongeval dat geacht wordt buiten de macht van ROINTE te vallen, zoals (maar niet beperkt tot), bliksem, branden, overstromingen, natuurrampen, verstoringen van de openbare orde, natuurrampen, natuurverschijnselen van atmosferische of geologische en van soortgelijke aard.

(v) defecten die het gevolg zijn van een verkeerde installatie. In geval van twijfel, gelieve contact op te nemen met ROINTE.

2.2. Reparaties of vervangingen die in het kader van deze garatieservice worden uitgevoerd, maken verlengingsperiodes of nieuwe garantieperiodes niet mogelijk, d.w.z. dat uw garantie niet verlengd wordt na het verstrijken van de garantieperiode en enkel zal worden opgeschort totdat het product is geretourneerd, gerepareerd of aan terug aan de klant is geleverd.

2.3. Elke reparatie of vervanging die onder deze garantie valt, moet een onderdeel zijn die functioneel gelijkwaardig is. Defecte onderdelen of onderdelen die uit de handel zijn genomen of vervangen, worden eigendom van ROINTE en worden als zodanig geretourneerd.

2.4. Het product moet zo geïnstalleerd worden dat het toegankelijk is voor ROINTE technici of bevoegde personen in het geval dat zij toegang tot het product nodig hebben voor reparaties of onderhoud. De gebruiker/opdrachtgever is verantwoordelijk voor de nodige organisatorische middelen om ROINTE toegang te verlenen tot de producten voor reparatie of vervanging.

2.5nd niet verkrijgbaar is en niet gedekt door deze garantie of anderszins.

2.6. Deze garantie is niet van toepassing indien het product op enigerlei wijze is gemanipuleerd, gewijzigd en/of gerepareerd en/of door onbevoegden. Deze garantie is ook niet van toepassing indien de product niet correct is geïnstalleerd.

2.7. Deze garantie is niet overdraagbaar en omvat geen aanspraken op kalk- of vorstschade.

2.8. Deze garantie doet geen afbreuk aan de wettelijke rechten van de koper die van kracht zijn volgens nationale wetgeving, noch doet het afbreuk aan met de distributeur of installateur overeengekomen rechten die ontstaan bij de uitvoering van de koopovereenkomst.

2.9. ROINTE, haar kantoren, werknemers, distributeurs en installateurs kunnen niet aansprakelijk worden gesteld voor alle incidentele schade die voortvloeit uit de schending van een regel impliciet in deze product, alsmede het oneigenlijke of onjuiste gebruik ervan.

2.10. Raadpleeg de EULA-voorwaarden (meegeleverd met het product) voor informatie over de wettelijke overeenkomst die u aanvaardt bij de installatie van een ROINTE product. Voor productondersteuning of garantie, neem contact op met ROINTE via telefoon +(31) 010 742 00 46 of stuur een e-mail naar [support@rointe.com](mailto:support@rointe.com).

## 10. HOE DE GARANTIE REGISTREREN

**BELANGRIJK:** Het is belangrijk dat u uw ROINTE product registreert als onderdeel van onze garantieservice, mocht u een claim willen indienen.

U kunt uw ROINTE product op de volgende manieren registreren:

### **WEB**

1. Ga naar <https://rointe.com/nl/uw-garantie-registreren/>.
2. Log in op uw bestaande account of maak een nieuwe account aan indien nodig.
3. Klik op "Mijn Producten".
4. Voer uw productreferentie in (alfanumeriek en in hoofdletters).
5. Voer uw serienummer in (26 cijfers op het metalen plaatje van uw product, beginnend met 84).
6. Upload uw aankoopbewijs, zoals een factuur in PDF-, JPEG- of PNG-formaat. Dit is niet verplicht, maar het garandeert wel dat uw garantieperiode accuraat is.
7. Klik op "Registreren".
8. Gefeliciteerd! Uw product is nu geregistreerd.

### **EMAIL**

1. Stuur een e-mail naar [support@rointe.com](mailto:support@rointe.com) met de volgende informatie:
  - Naam klant
  - Adres en postcode
  - Telefoonnummer en e-mail adres
  - Productreferentie
  - Serienummer
  - De datum van aankoop van het product en een bewijs van aankoop (zoals hierboven beschreven in de rubriek WEBSITE).
2. Ons technisch ondersteuningsteam zal per e-mail de productregistratie bevestigen en om eventuele aanvullende informatie vragen.

### **POST**

1. Stuur de informatie in het EMAIL-gedeelte naar:
  - INDUSTRIAS ROYAL TERMIC, S.L. - Rointe C/E Parcela 43, 30140, Santomera (SPANJE)
2. Vergeet niet een bewijs van verzending te vragen.



ITEM	COLOR / COR / KLEUR		SYMB.	UD.	DT*030SE*	DT*045SE*	DT*060SE*	DT*075SE*
<b>HEATING POWER / POTENCIA CALORÍFICA / PODER DE AQUECIMIENTO</b>								
Nominal heat output / Potencia calorífica nominal / Produção nominal de calor	White / Blanco / Branco / Wit / Graphite / Grafito / Grafite / Grafiert	P <sub>nom</sub>	kW	0,30	0,45	0,60	0,75	
	Chrome / Cromo / Chrome	P <sub>nom</sub>	kW	0,30	0,30	0,45	0,60	
Minimum heat output / Potencia calorífica mínima / Produção mínima de calor		P <sub>min</sub>	kW	n/a	n/a	n/a	n/a	
Maximum continuous heat output / Potencia calorífica máxima continuada / Máxima saída de calor contínua	White / Blanco / Branco / Wit / Graphite / Grafito / Grafite / Grafiert	P <sub>max,c</sub>	kW	0,30	0,45	0,60	0,75	
	Chrome / Cromo / Chrome	P <sub>max,c</sub>	kW	0,30	0,30	0,45	0,60	
<b>AUXILIARY ELECTRICITY CONSUMPTION / CONSUMO AUXILIAR DE ELECTRICIDAD / CONSUMO DE ELECTRICIDADE AUXILIAR</b>								
Nominal heat output / Potencia calorífica nominal / Produção nominal de calor	White / Blanco / Branco / Wit / Graphite / Grafito / Grafite / Grafiert	e <sub>MAX</sub>	kW	0,30	0,45	0,60	0,75	
	Chrome / Cromo / Chrome	e <sub>MAX</sub>	kW	0,30	0,30	0,45	0,60	
Minimum heat output / Potencia calorífica mínima / Produção mínima de calor	White / Blanco / Branco / Wit / Graphite / Grafito / Grafite / Grafiert	e <sub>MIN</sub>	kW	0,30	0,45	0,60	0,75	
	Chrome / Cromo / Chrome	e <sub>MIN</sub>	kW	0,30	0,30	0,45	0,60	
In standby mode / En modo de espera / Em modo de espera		e <sub>SB</sub>	kW	0,002	0,002	0,002	0,002	
<b>TYPE OF HEAT OUTPUT/INDOOR TEMPERATURE CONTROL / TIPO DE CONTROL DE POTENCIA CALORÍFICA / DE TEMPERATURA INTERIOR / TIPO DE SAÍDA DE CALOR/ CONTROLO DE TEMPERATURA DO AR</b>								
Electronic indoor temperature control and weekly timer / Control electrónico de temperatura interior y temporizador semanal / Controlo electrónico da temperatura interior e temporizador semanal		-	-	✓	✓	✓	✓	
<b>OTHER CONTROL OPTIONS (SEVERAL CAN BE SELECTED) / OTRAS OPCIONES DE CONTROL (PUEDEN SELECCIONARSE VARIAS) / OUTRAS OPÇÕES DE CONTROLO</b>								
Indoor temperature control with open window detection / Control de temperatura interior con detección de ventanas abiertas / Controlo da temperatura interior com deteção de janela aberta		-	-	✓	✓	✓	✓	
With adaptive start-up control / Con control de puesta en marcha adaptable / Com controlo adaptativo de arranque		-	-	✓	✓	✓	✓	
With operating time limitation / Con limitación de tiempo de funcionamiento / Com limitação de tempo de funcionamento		-	-	✓	✓	✓	✓	
<b>SEASONAL ENERGY EFFICIENCY PERFORMANCE / RENDIMIENTO DE EFICIENCIA ENERGÉTICA ESTACIONAL / DESEMPENHO DE EFICIÊNCIA ENERGÉTICA SAZONAL</b>		n <sub>s</sub>	-	39,0%	39,0%	39,0%	39,0%	

**DECLARATION OF CONFORMITY / DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD /  
DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE / VERKLARING VAN CONFORMITEIT**

**The company / la compañía / a empresa / het bedrijf, ROINTE,**  
Pl. Vicente Antolinós - C/E, parcela 43, 30140, Santomera (Murcia) España



**Declares under his responsibility / declara / declara / verklaart :**

**Product / producto / produto / product:** Rointe D SERIES

**Models / modelos / modelos / typen:** DT\*030SEB, DT\*045SEB, DT\*060SEB, DT\*075SEB,  
DT\*030SEC, DT\*045SEC, DT\*060SEC, DT\*075SEC, DT\*030SEN, DT\*045SEN, DT\*060SEN,  
DT\*075SEN

**General specifications / Especificaciones generales / especificações gerais / algemene  
specificaties:** 230VAC, 50Hz, IP44, CLASE II

**To which this declaration relates is in conformity with the provisions of the following relevant  
Standard(s)/Specification(s)/Directive(s) / A la que se refiere esta declaración es conforme a  
las disposiciones de las siguientes Norma(s) / Especificación(es) / Directiva(s) pertinente(s) / A  
que esta declaração se refere está em conformidade com as seguintes disposições Norma(s)/  
Especificação(ões)/Directiva(s) relevante(s) / waarop deze verklaring betrekking heeft, in  
overeenstemming is met de bepalingen van de volgende relevante norm(en)/specificatie(s)/  
richtlijn(en):**

<b>ErP Directive 2009/35/EU</b>	UE 2015/1188
<b>LVD Directive 2014/35/EU</b>	EN 60335-1:2012. Annexes A11:2014; A13:2017 EN 60335-2-30:2010. Annexes A11:2012
<b>EMC Directive 2014/30/EU</b>	EN 55014-1:2017 / EN 55014-2:2015 EN 62233:2008 + AC:2008
<b>RoHS Directive 2011/65/EU</b>	EN 62321-1:2013 / EN 50581:2012
<b>RED 2014/53/EU</b>	EN 300 328 V2.1.1 / EN 301 489-1 V2.2.3 / EN 301 489-17 V3.2.0 UNE-EN IEC 62368-1:2020 / EN 62479:2011

The company declares that the above equipment has been designed to comply with the relevant sections of the above specifications. The equipment complies with all applicable essential requirements of the Directives.

La empresa declara que los equipos arriba mencionados han sido diseñados para cumplir con las secciones pertinentes de las especificaciones nombradas anteriormente. Los equipos cumplen con todos los requisitos esenciales aplicables de las Directivas.

A empresa declara que o equipamento acima referido foi concebido para cumprir com as secções pertinentes das especificações acima referidas. O equipamento cumpre com todos os requisitos essenciais aplicáveis das directivas.

Het bedrijf verklaart dat de bovengenoemde apparatuur is ontworpen om te voldoen aan de relevante secties van de bovengenoemde specificaties. De apparatuur voldoet aan alle toepasselijke essentiële eisen van de richtlijnen.



**Rointe España & Portugal**

P.I. Vicente Antolíns - C/ E, p. 43,  
30140, Murcia  
T. (ES) 900 103 061  
T. (PT) 221 200 114

**Rointe United Kingdom**

Hampton Business Park, Club Way,  
Peterborough PE7 8JA  
T. 0203 321 5928

**Rointe Ireland**

20 Harcourt Street, #247,  
Dublin 2, D02 H364  
T. +44 (0)203 321 5929 / 01 553 0523

**Rointe Nederland**

3197 LG Botlek, RT  
T. 010 742 00 46

Copyright © Rointe Heating 2022.

All rights reserved. As part of our continuous improvement policy, we reserve the right to alter or modify any product or specifications without prior notice. This also applies to products that have already been ordered, provided that such alterations can be made without subsequent changes to the already agreed specifications. We cannot accept responsibility for any errors in catalogues or other printed materials.

Todos los derechos reservados. Como parte de nuestra política de mejora continua, nos reservamos el derecho de alterar o modificar cualquier producto o especificaciones sin previo aviso. Esto también se aplica a los productos que ya se han pedido, siempre que dichas alteraciones puedan realizarse sin cambios posteriores en las especificaciones ya acordadas. No podemos aceptar la responsabilidad de ningún error en los catálogos u otros materiales impresos.

Todos os direitos reservados. Como parte da nossa política de melhoria contínua, reservamos o direito de alterar ou modificar quaisquer produtos ou especificações sem aviso prévio. Isto também se aplica aos produtos que já foram encomendados, desde que tais alterações possam ser feitas sem alterações subsequentes às especificações já acordadas. Não podemos aceitar responsabilidade por quaisquer erros em catálogos ou outros materiais impressos.

Alle rechten voorbehouden. In het kader van ons beleid van voortdurende verbetering behouden wij ons het recht voor om producten of specificaties zonder voorafgaande kennisgeving te wijzigen of aan te passen. Dit geldt ook voor reeds bestelde producten, mits dergelijke wijzigingen kunnen worden aangebracht zonder dat de reeds overeengekomen specificaties naderhand worden gewijzigd. Wij kunnen geen aansprakelijkheid aanvaarden voor eventuele fouten in catalogi of ander drukwerk.

MPPAMAN431

